

# FOOD WASTE DISPOSER INSTRUCTION MANUAL

## 3-BOLT MOUNTING SYSTEM

**See insert for specific information about your new disposer**

- NOTE:** This Food Waste Disposer has been designed to operate on 110-120V, 60 Hz exclusively. Using any other voltage or Hz adversely affects performance.
- IMPORTANT:** Read all instructions thoroughly. Keep this guide for future reference.
- CAUTION:** Be sure to review SAFETY INSTRUCTIONS FIRST PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR INJURY TO PERSONS before using disposer.

**Record important disposer information here**

**Model Number\***

**Serial Number\***

---

\*Above information appears on the label affixed to bottom of the disposer. For your convenience, write down the model and serial number prior to installation.

**Proof of purchase is required for Warranty. Staple receipt or proof of purchase to this manual for easy reference.**

Register your product at <https://www.joneca.com/product-registration/>  
Warranty not transferable.

FOOD WASTE DISPOSER INSTRUCTION MANUAL (1-9)

BROYEUR À DÉCHETS MANUEL D'UTILISATION (10-18)

MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL TRITURADOR DE ESPERDICIOS DE ALIMENTOS (19-27)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**WARNING – When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:**

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
3. Do not put fingers or hands into a waste disposer.
4. Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam or remove an object from the disposer.
5. When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use a long wooden object such as a wooden spoon or the wooden handle of a broom or mop.
6. When attempting to remove objects from a waste disposer use long-handled tongs or pliers. If the disposer is magnetically actuated, non-magnetic tools should be used.
7. To reduce the risk of injury by materials that may be expelled by a waste disposer, do not put the following into a disposer: clam or oyster shells; caustic drain cleaners or similar products; glass, china or plastic; large whole bones; metal, such as bottle caps, tin cans, aluminum foil or utensils; hot grease or other hot liquids; whole corn-husks.
8. When not operating a disposer, leave the stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.
9. DO NOT operate disposer unless splash guard is in place.
10. For proper grounding instructions see the ELECTRICAL CONNECTIONS portion of this manual.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or authorized person in order to avoid hazard.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The receptacle to which this appliance is connected must be controlled by a switch.

## 1. REMOVAL OF OLD UNIT

### TYPICAL INSTRUCTIONS, YOUR MODEL MAY VARY.

**Before starting this step, turn off electrical power at the circuit breaker or fuse box. Unplug disposer.**

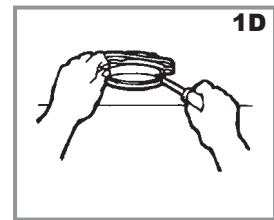
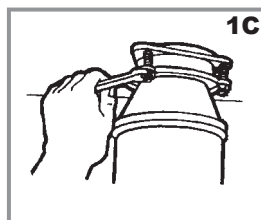
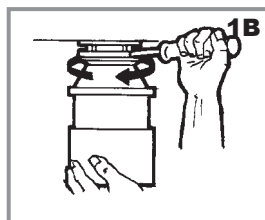
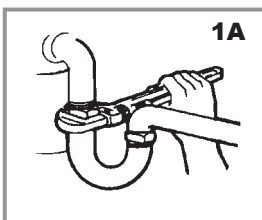
If your old mount is the same type as the mount on your new disposer, just reverse the assembly instructions found in section 3. If your new mount system is different, follow these instructions:

- A. Have a container available to catch any excess water / waste from current disposer.
- B. Use a pipe wrench to disconnect drain line where it attaches to disposer discharge elbow (see 1A).
- C. Remove disposer from sink flange by turning mount ring to the left clockwise (see 1B). If you are unable to turn the mount ring, tap on one of the extensions from the ring with a hammer. Some mounting systems have tubular extensions. Inserting a screwdriver into one tube will provide additional leverage for turning the mount ring (see 1B). Some disposers may require the removal or loosening of nuts from the mount screws (see 1C). Some disposers may require the removal of a clamp.












**Caution: Be sure to support the disposer while performing this step or it may fall when the mounting ring is disconnected from the mounting assembly.**

- D. To remove remaining mount system from the sink, loosen mount screws, push mount ring up. Under it is the snap ring. Use screwdriver to pop off ring (see 1D). Remove mount ring, protector ring and gasket from sink flange. Some mounts will require the unscrewing of a large ring holding the sink flange in place. Pull sink flange up through sink and clean off old putty from sink.
- E. Ensure that sink is clean and thoroughly dry.

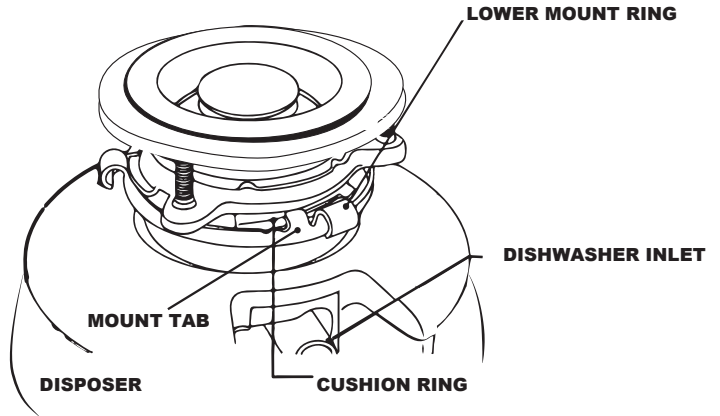
**IMPORTANT:** This is a good time to clean out the trap and drain lines by running a drain auger or plumber's snake before installing your new disposer.



## 2. INSTALLATION OF MOUNTING ASSEMBLY

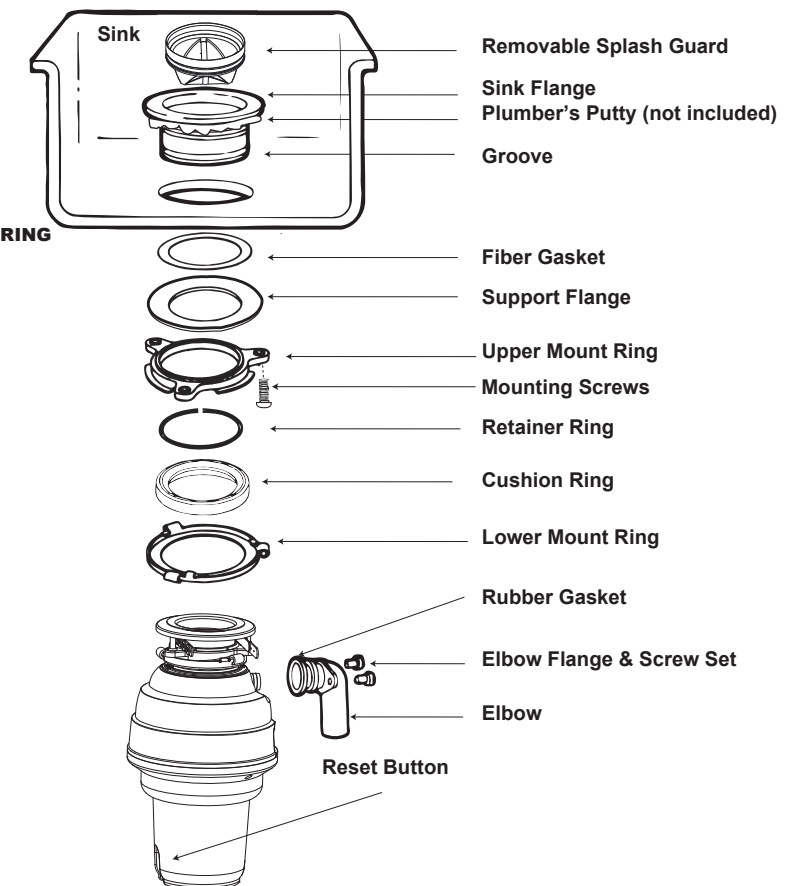
- A**  **STOPPER**
- B**  **REMOVABLE SPLASH GUARD**
- C**  **SINK FLANGE**
- D**  **FIBER GASKET**
- E**  **SUPPORT FLANGE**
- F**  **UPPER MOUNT RING**
- G**  **MOUNT SCREWS**
- H**  **RETAINER RING**
- I**  **CUSHION RING\***
- J**  **LOWER MOUNT RING\***
- K**  **SILVER GUARD® MAGNETIC CATCH RING**  
ATTACHMENT INCLUDED WITH MOST CONTINUOUS FEED 3/4 HP & 1-1/4 HP MODELS. Installation instructions on last page.

**READ CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE STARTING**  
**NOTE: As the mounting assembly is properly assembled at the factory, please pay close attention to the order of the mounting system parts.**



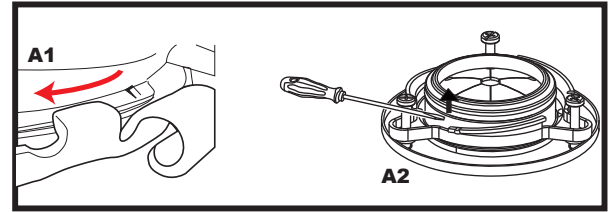
**NOTE: Cushion Ring included between the Upper Mount Ring and Lower Mounting Ring.**

\* Part not disengaged during disposer installation.

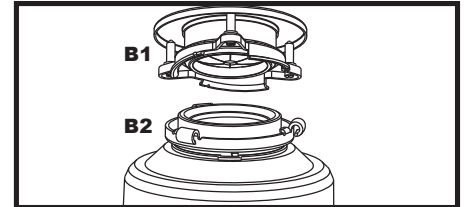


## (2. CONTINUED) INSTALLATION OF MOUNTING ASSEMBLY

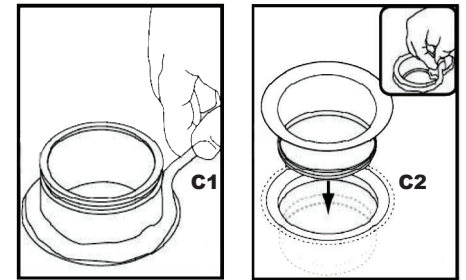
A. **The Cushion Ring and the Lower Mount Ring will remain attached to the disposer during installation.** Take apart the other parts of the mounting assembly by rotating the Lower Mount Ring (J on page 3) clockwise until the Lower Mount Ring Tabs slide off from the Upper Mount Ring ramp (A1). This allows you to pull the Sink Flange up and out of the remaining Lower Mount Assembly. Note the order of these parts as they are arranged in the required order. Unscrew the 3 Mount Screws until the Upper Mount Ring can be moved to the top of the Support Flange. Remove the Retainer Ring with a flat head screw driver. (A2)



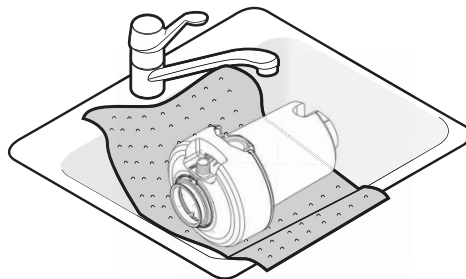
B. Keep the remaining parts placed together in the order they were removed (B1). Before you connect the disposer to the mount assembly under the sink, make sure the Lower Mount Ring is in place and the black Cushion Ring is still engaged properly to the top of the disposer hopper (B2).



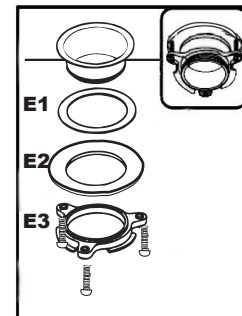
C. Be sure the sink is clean. Load the underside rim of the sink flange with plumber's putty (C1). From top of the sink, push the sink flange down against the sink opening to make a good seal (C2). DO NOT MOVE OR ROTATE the sink flange once it has been seated or the seal may be broken.



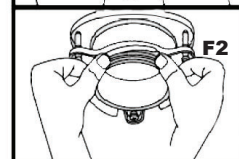
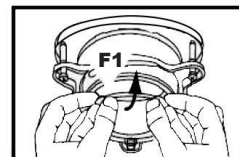
D Place a heavy object, such as the disposer (use a towel to prevent sink scratching) on top of the Sink Flange to hold it down.



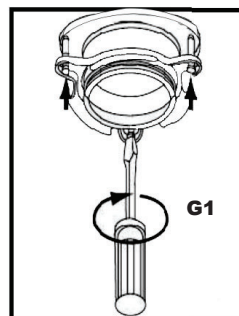
E. Take the remaining portion of the mount assembly, that was put aside. From under the sink insert the Fiber Gasket (E1), then the Support Flange (E2), and then the Upper Mount Ring (E3).



F. Hold the three parts in place while attaching the Retainer Ring (F1) by pulling it apart and having it snap within the groove of the sink flange (F2).



G. Tighten the three Mount Screws evenly and firmly against the Support Flange (G1). Do not over tighten.

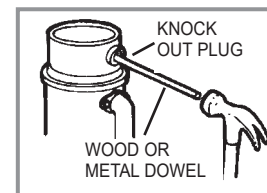


H. Trim off any excess plumber's putty in the sink with a plastic knife or something similar that will not damage your sink.

### 3. DISHWASHER CONNECTION PREPARATION

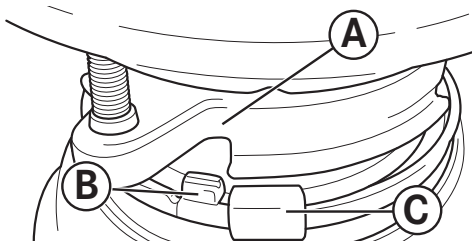
If you are utilizing a dishwasher, complete the following procedure.

Using a blunt instrument (steel punch or wooden dowel), knock out entire plug. Do not use a screwdriver or sharp instrument. (When knockout plug falls into disposer, you may remove it or grind it up when the disposer is used. This will not damage the disposer in any way, but it may take some time to grind).

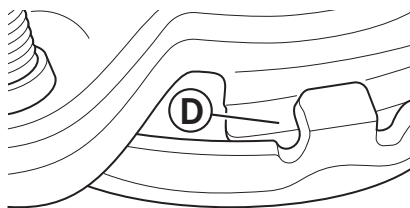


### 4. LOCKING MOUNTING ASSEMBLY DETAIL

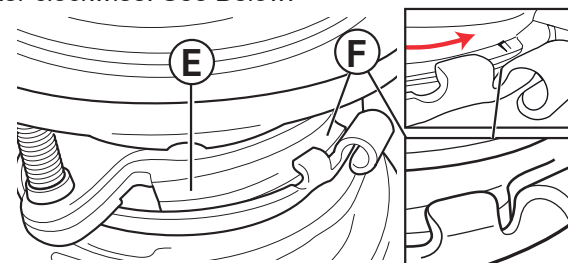
Attach disposer onto the Upper Mount Ring by aligning the three mount tabs on the Lower Mount Ring with the slide-up Ramps on the Upper Mount Ring and rotating counter clockwise. See Below.



The lower mounting ring (which is part of the disposer) has 3 tabs that grab the mounting ring ramp. (A) points to the Upper Mount Ring. (B) is the tab that slides up onto the "Ramp". (C) is the "Ear" that is used to help rotate the Lower Mount Ring. Use a screwdriver for leverage if needed.



**Lift and turn the Lower Mount Ring counter clockwise until all three mount tabs lock over the Ridges (F) on the slide-up Ramps (D) of the Upper Mount Ring.**



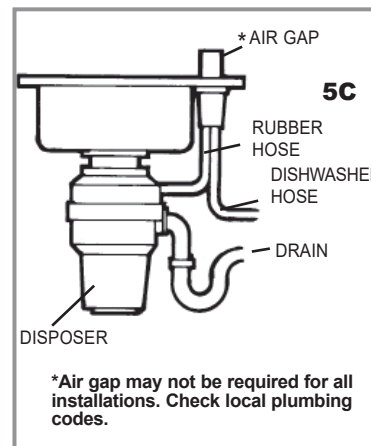
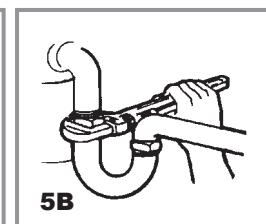
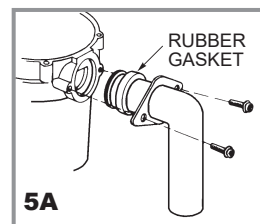
As the Lower Mount Ring is turned counter clockwise each tab slides up onto the Upper Mount Ring Ramp (E) and locks in position over the Ridges (F).

Use a screwdriver or hammer for leverage if needed.

If a disposer needs to be removed, tapping on the Ear clockwise with a hammer will easily loosen the Lower Mount Ring.

### 5. DISCHARGE ELBOW & DISHWASHER CONNECTIONS

- A. Connect the waste elbow to the disposer by sliding the flange against the rubber gasket on the elbow and tightening the screws into the disposer (**see 5A**). Then connect bottom of the elbow by tightening the slip nut (**see 5B**). If using a straight pipe, it must have a lip similar to the one on the elbow. Remove the gasket from the elbow and install it on the straight pipe with the flat end of the gasket facing toward the disposer discharge opening. **IF YOU ARE NOT CONNECTING TO A DISHWASHER make sure all plumbing connections are tight and in accordance with all plumbing codes and ordinances. Run water and check for leaks. Go on to Step 6.**
- B. Connect dishwasher hose (**see 5C**) using hose clamp. Make sure all plumbing connections are tight and in accordance with all plumbing codes and ordinances. Run water and check for leaks.



\*Air gap may not be required for all installations. Check local plumbing codes.

## 6. ELECTRICAL CONNECTIONS

- A. Connect disposer to appropriate household current only.

The receptacle to which this appliance is connected must be controlled by a switch.

**WARNING: IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICEMAN IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE APPLIANCE IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET. HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

### GROUNDING INSTRUCTIONS

#### FOR WASTE DISPOSERS EQUIPPED WITH A GROUNDED PLUG-IN POWER CORD.

- B. This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and

grounded in accordance with all local codes and ordinances. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

### PERMANENT WIRE INSTALLATION INSTRUCTIONS

#### FOR WASTE DISPOSERS NOT EQUIPPED WITH A GROUNDED PLUG-IN POWER CORD.

**GROUNDING:** This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the disposer.

An acceptable motor control switch with a marked off position shall be provided at the time of installation to disconnect the disposer from all ungrounded supply conductors. The switch shall be mounted in sight of the disposer or in sight of the sink opening for the disposer.

#### **WARNING: Electric Shock**

**Turn off power before installing or servicing disposer. All wiring must comply with local electrical codes.**

Do not connect electrical current at main breaker panel until adequate ground is established. Inadequate connection of the ground wire can result in a risk of electric shock. Consult with a certified electrician or tradesman if there is any doubt whether the disposer is inadequately grounded. **Your disposer must be adequately grounded.**

1. Turn off or disconnect all power to the wall junction box serving the disposer.
2. Open the junction box in the wall and remove the wire nuts or electrical tape or whatever is tying the old disposer wire to the electrical wire inside of the junction box.
3. Open the end bell plate at the bottom of the disposer.

#### **If you are using flexible armored (BX) cable:**

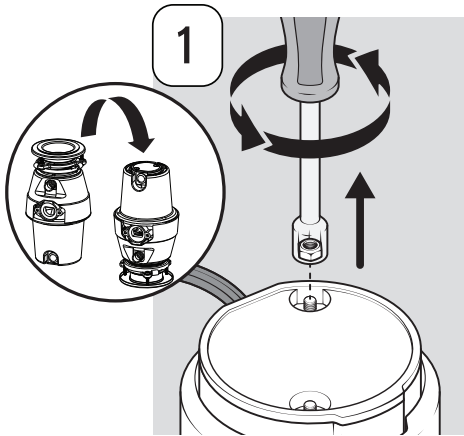
1. Install cable fitting in the disposer end bell hole.
2. Secure the cable to the fitting and install an insulating bushing or equivalent.
3. Connect white wire from the junction box to the white (or blue) wire of the disposer.
4. Connect black wire from the junction box to the black (or brown) wire of the disposer.
5. Connect bare ground wire from the junction box to green ground screw within the disposer end bell.

#### **If you are using nonmetallic-sheathed (ROMEX) cable:**

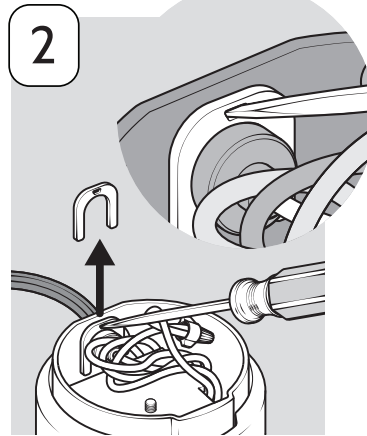
1. Install cable fitting in the end bell hole and secure the cable to the fitting.
2. Connect white wire from the junction box to the white (or blue) wire of the disposer.
3. Connect black wire from the junction box to the black (or brown) wire of the disposer.
4. Connect bare ground wire from the junction box to green ground screw within the disposer end bell.

If your power supply cable does not include a grounding wire, one must be provided. Attach a copper wire securely to the disposer ground screw and attach other end of ground wire to a metal cold water pipe. Do not attach ground wire to a gas supply pipe. Use only UL Listed grounding clamp. If plastic pipe is used in your home, a qualified electrician should install a proper ground.

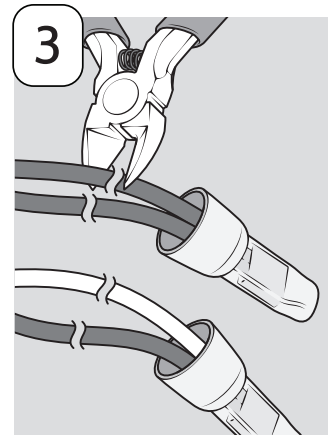
## PERMANENT WIRE INSTALLATION INSTRUCTIONS-ILLUSTRATED



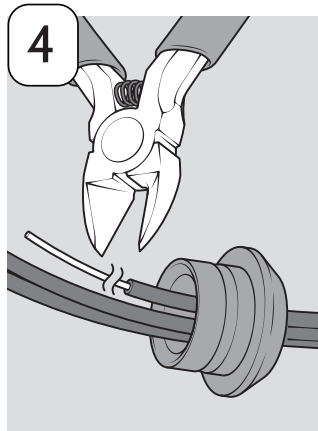
1. After turning off power supply, unbolt two nuts and remove end plate.



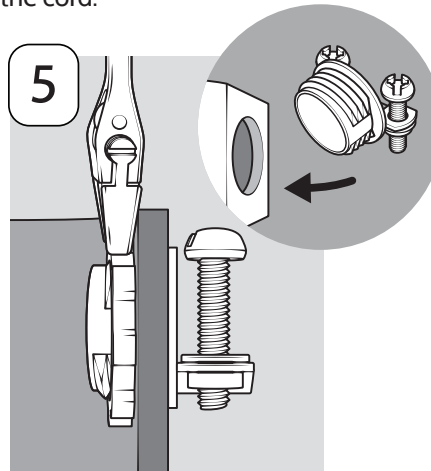
2. Using a flathead screwdriver or needle nose pliers, remove clip from strain relief portion of the cord.



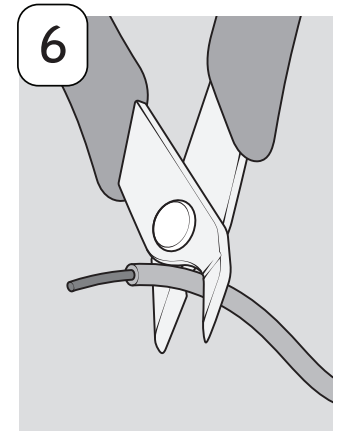
3. Using wire cutters, cut black (or brown) wire and white (or blue) wire near the connectors.



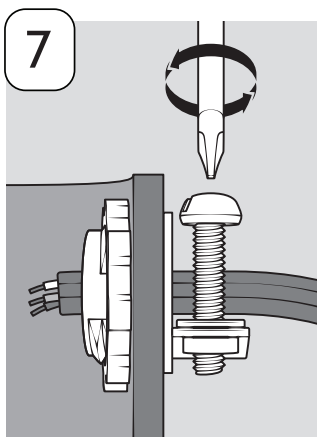
4. Pull cord strain relief out of endbell. Cut green ground wire near the cord strain relief.



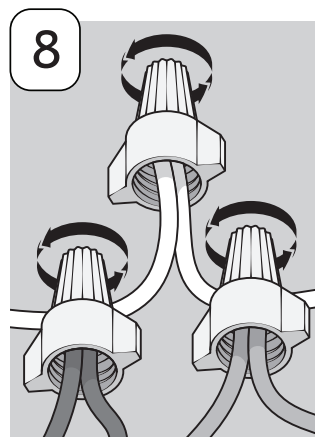
5. Insert metal strain relief connector (not included) into the endbell hole and tighten the nut securely.



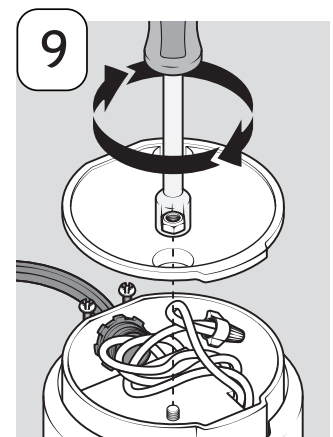
6. Strip the green, black, and white insulation from last 1/2" of each wire.



7. Insert the power supply cable, coming from the wall junction box, through the strain relief connector. Tighten connector.



8. Connect disposal wire leads (black and blue) to corresponding wire leads of the power supply cable. Green always connects to green.



9. Setting the wires into the endbell, replace the end plate and tighten the two bolts.

## 7. OPERATING INSTRUCTIONS

**Your disposer is Continuous Feed if you did not specifically purchase a Batch Feed Disposer.**

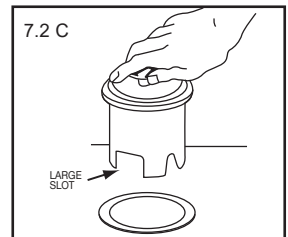
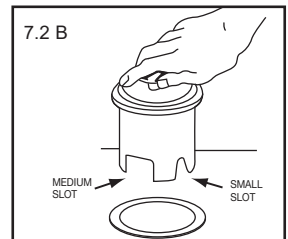
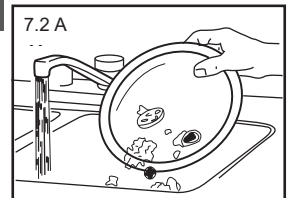
### 7.1 CONTINUOUS FEED

**The Anti-Jam Swivel Impellers make a clicking sound as they initially swing into place. This indicates normal operation.**

- A. Remove sink stopper. Turn on a medium flow of cold water.
- B. Turn switch to ON position; your motor is turning at full speed and ready to use.
- C. Scrape in food waste. Down the drain go table scraps, peelings, rinds, seeds, pits, small bones and coffee grounds. To speed up food waste disposal, cut or break up large bones, rinds and cobs. Large bones and fibrous waste require considerable grinding time
- D. Before turning disposer off, let water and disposer run for approximately 15 seconds after shredding or grinding stops. This assures that all waste is thoroughly flushed through trap and drain.
- E. It is not recommended to use hot water while running disposer. Cold water will keep waste and fats solid so disposer can flush away particles.

### 7.2 BATCH FEED

- A. Remove sink stopper and turn on a medium flow of cold water.
- B. Scrape in food waste. Down the drain go table scraps, vegetable peelings, cobs, rinds, pits, bones and coffee grounds. (see A)
- C. Insert stopper to start disposer. (see B) One of the two small slots in stopper base must line up with switch plunger inside the neck of the disposer. Push down firmly to turn the disposer on. Lift stopper to shut the disposer off.
- D. Run disposer for 15 seconds after shredding stops. This ensures that all waste is thoroughly flushed through the drain.
- E. To fill sink, insert stopper and align the largest slot with the switch plunger. (see C) Push down to seal sink without starting the disposer. When medium sized slot (see B) in stopper base is lined up with the switch plunger, water can drain, but tableware, etc., cannot be accidentally dropped into disposer.



### TIPS FOR SUCCESSFUL OPERATION

- A. Be sure disposer is empty before using your dishwasher so it may drain properly.
- B. You may want to leave the stopper in the sink drain when not in use to prevent utensils and foreign objects from falling into the disposer.
- C. Your disposer is ruggedly built to give you many years of trouble free service. It will handle all normal food wastes, but it will NOT grind or dispose of such items as plastic, tin cans, bottle caps, glass, china, leather, cloth, rubber, string, clam and oyster shells, aluminum foil or feathers.

## 8. CLEANING AND MAINTENANCE

### **DO NOT ATTEMPT TO LUBRICATE YOUR DISPOSER!**

The motor is permanently lubricated. The disposer is self cleaning and scours its internal parts with each use.

NEVER put lye or chemical drain cleaners into the disposer, as they cause serious corrosion of metal parts. If used, resulting damage can be easily detected and all

warranties are void. Mineral deposits from your water can form on the stainless steel turntable, giving the appearance of rust. DO NOT BE ALARMED, the stainless steel turntables used will not corrode.

## 9. TROUBLESHOOTING

**Before seeking repair or replacement, we recommend that you review the following:**

**LOUD NOISES:** (Other than those during grinding of small bones and fruit pits): These are usually caused by accidental entry of a spoon, bottle cap or other foreign object. To correct this, turn off electrical switch and water. After disposer has stopped, remove splash guard, remove object with long handled tongs, and replace splash guard.

**UNIT DOES NOT START:** Unplug power cord or turn either the wall switch or breaker box switch to "OFF" position, depending on your model and wiring configuration. Remove stopper and/or splash guard. Check to see if turntable will rotate freely using a wooden broom handle. If turntable rotates freely, replace splash guard and check reset button to see if it has been tripped. Reset button is red and located on the front of the disposer. Push button in until it clicks and remains depressed.

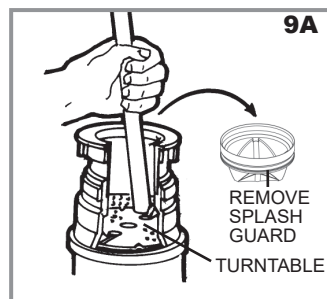
If reset button has not been tripped, check for shorted or broken wire connecting to disposer. Check electrical power switch, fuse box or circuit breaker. If wiring and electrical components are intact, the unit may have internal problems that require service or replacement.

**IF TURNTABLE DOES NOT ROTATE FREELY:** Turn off disposer, then check for any foreign object lodged between the turntable and grind ring. Dislodge object by rotating table with a wooden broom handle (see 9A) and remove object. If no foreign object is present, there may be internal problems.

**LEAKS:** If the unit leaks at the top, it may be due to:

1. Improper seating of sink flange (gasket centering, putty or tightening).
2. Support ring not tightened properly.
3. Defective or improperly installed cushion mount.

If unit leaks at the waste elbow, leak may be due to improper tightening of elbow flange screws.

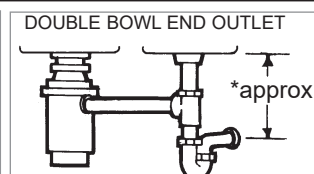
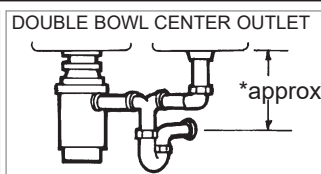
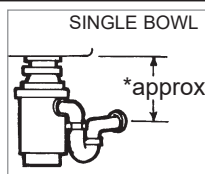


## TYPICAL INSTALLATIONS

\*Approximate Dimension

1/3 HP, 1/2 HP & 3/4 HP Slim-Line Models	10.2 in
3/4 HP Deluxe	10.5 in
1-1/4 HP Premium	10.5 in

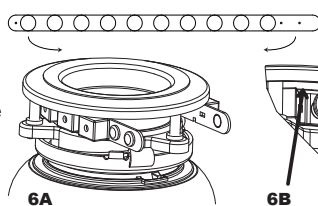
Batch Feed units add approx. 2.1"/53mm



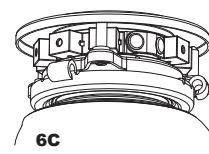
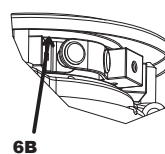
For your specific disposer dimensions contact 888.8JONECA or email us at [consumerservice@joneca.com](mailto:consumerservice@joneca.com)

## MOUNTING THE SILVER GUARD® MAGNETIC CATCH RING

After the disposer is fully mounted to the sink, guide the Magnetic Silver Guard® through the mount screws (6A) with the flat portion of the black strap facing the metal sink flange. Place the Silver Guard® between the Support Flange and Upper Mount Ring. Please note (6B) that the Silver Guard® must be placed under the flange of the Support Ring. Once the Silver Guard® is fitted, firmly press on the snaps to secure the strap (6C).



INCLUDED WITH 3/4 HP & 1-1/4 HP CONTINUOUS FEED MODELS



WARNING: This is not a toy. Keep uninstalled Magnetic Catch Ring away from children.

A mail in Warranty Card is not required. Proof of purchase is required! Staple receipt or proof of purchase to this manual. Tracking is handled through the serial number affixed to the bottom of the disposer. Conveniently record your model number and serial number on the front of this manual for your records. If you need warranty service, call 888.8JONECA and have Serial Number and Receipt available for technician. Register your product at <https://www.joneca.com/product-registration/> Warranty not transferable.



Joneca Company LLC  
4332 E. La Palma Avenue  
Anaheim, California 92807  
Telephone: 714.993.5997 Fax: 714.993.2126  
Website: [www.Joneca.com](http://www.Joneca.com)  
E-Mail: [consumerservice@joneca.com](mailto:consumerservice@joneca.com)  
1-888-8JONECA

# MODE D'EMPLOI DU BROYEUR DE DÉCHETS

## SYSTÈME DE MONTAGE À 3 BOULONS

**Voir l'encart pour plus de précisions sur votre nouveau broyeur**

- REMARQUE :** Ce broyeur de déchets a été conçu pour fonctionner exclusivement sur 110-120 V, 60 Hz. Tout autre branchement risque de l'endommager.
- IMPORTANT :** Lisez attentivement toutes les instructions. Conservez ce manuel pour consultation future.
- AVERTISSEMENT :** Assurez-vous de consulter les CONSIGNES DE SÉCURITÉ PORTANT SUR LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES avant d'utiliser ce broyeur.

**Voir l'encart pour plus de précisions sur votre nouveau broyeur**

**Numéro de modèle\***

**Numéro de série\***

---

\*Les renseignements ci-dessus apparaissent sur l'étiquette fixée sous le broyeur. Pour votre commodité, prenez en note les numéros de modèle et de série avant l'installation.

**La garantie n'est valide que sur preuve d'achat. Veuillez donc agraffer votre reçu ou preuve d'achat au présent manuel pour y avoir accès facilement.**

Enregistrez votre produit à l'adresse <https://www.joneca.com/product-registration/>

Garantie non transférable.

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## CONSIGNES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES. VEUILLEZ CONSERVER CES CONSIGNES.

### AVERTISSEMENT – Avant d'utiliser tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être prises en tout temps, par exemple.

1. Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour réduire le risque de blessures, une étroite supervision est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé à proximité de jeunes enfants.
3. Ne pas mettre les doigts ou les mains dans un broyeur à déchets.
4. Mettre l'interrupteur à la position d'arrêt avant de tenter de débloquer ou de retirer un objet du broyeur.
5. Utiliser un long objet en bois ou un manche à balais pour débloquer un broyeur.
6. Utiliser des pinces à longues poignées ou des pinces de plombier pour enlever des objets le broyeur. Si le broyeur est actionné magnétiquement, des outils non magnétiques doivent être utilisés.
7. Afin de réduire le risque de blessure causée par des substances qui pourraient être éjectées du broyeur, ne pas introduire les produits ou objets suivants dans le broyeur : coquilles de palourde ou d'huître; nettoyant caustique pour drain ou produits similaires; verre, porcelaine ou plastique; gros os (complets); métal (tel que bouchons de bouteille, boîtes de conserve, papier d'aluminium ou ustensiles); graisse chaude ou autres liquides chauds; enveloppes de maïs entières.
8. Lorsque le broyeur n'est pas en fonction, laisser le bouchon en place pour réduire le risque que des objets tombent dans le broyeur.
9. Ne PAS faire fonctionner le broyeur lorsque le protecteur anti-éclaboussures n'est pas en place.
10. Pour plus de détails sur les instructions de mise à la terre voir la section RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE de ce manuel.
11. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son personnel de maintenance ou une personne autorisée afin d'éviter tout danger.
12. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance, sauf si elles ont reçu une formation ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
13. Évitez de laisser les enfants jouer l'appareil.

Le réceptacle auquel est raccordé cet appareil doit être contrôlé au moyen d'un interrupteur.

## 1. DÉMONTAGE DE L'ANCIEN APPAREIL

### LES INSTRUCTIONS PEUVENT VARIER SELON LE MODÈLE.

#### Avant de passer à l'étape suivante, coupez l'alimentation électrique de la boîte de disjoncteurs ou de fusibles. Débranchez le broyeur.

Si l'installation du nouveau broyeur est la même que celle de l'ancien, simplement inverser les instructions de montage figurant à la section 3. Si l'installation du nouveau broyeur est différente, suivre les instructions suivantes :

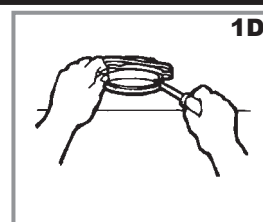
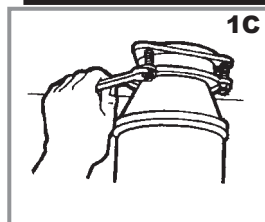
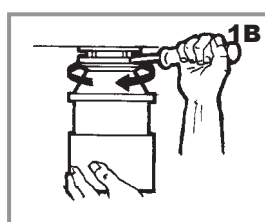
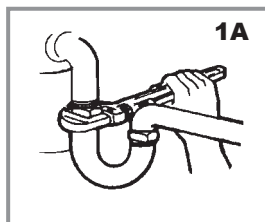
- A. Ayez un récipient à disposition pour récupérer tout excès d'eau / déchets du broyeur actuel.
- B. Utilisez une clé à tube pour déconnecter la conduite de vidange à son point de fixation sur le coude de décharge du broyeur (voir 1A).
- C. Retirez le broyeur du collet d'évier en tournant la couronne de montage vers la gauche dans le sens des aiguilles d'une montre (voir 1B). Si vous êtes incapable de tourner la bague de montage, frappez sur l'une des extrémités de la bague à l'aide d'un marteau. Certains systèmes de montage ont des extrémités tubulaires. Vous aurez plus d'emprise en insérant un tournevis dans un tube pour tourner la bague de montage (voir 1B). Dans le cas de certains modèles de broyeurs, il se

**Avertissement :** Assurez-vous de soutenir le broyeur au cours de cette étape car il pourrait tomber lorsque la bague de montage est déconnectée.

peut que vous deviez enlever ou desserrer les écrous des vis de montage (voir 1C). Dans le cas de certains broyeurs, il est nécessaire de retirer la bride de serrage.

- D. Pour déconnecter l'évier la partie restante du système de montage, desserrez les vis de montage, et poussez la couronne de montage vers le haut. Le jonc de blocage se trouve en-dessous. Utilisez un tournevis pour enlever le jonc (voir 1D). Enlevez la bague de montage, l'anneau de protection et le joint d'étanchéité du collet d'évier. Certains montages nécessitent le dévissage d'un gros anneau qui tient en place le collet d'évier. Tirez le collet d'évier vers le haut et enlevez le mastic usagé.
- E. Assurez-vous que l'évier est propre et complètement sec.

**IMPORTANT :** C'est un bon moment pour nettoyer les conduits d'évacuation à l'aide d'un furet ou d'une sonde spirale avant d'installer le nouveau broyeur



## 2. INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE MONTAGE

**A**  **BUTÉE**

**B**  **PARE-ÉCLABOUSSURES AMOVIBLE**

**C**  **COLLET D'ÉVIER**

**D**  **JOINT A FIBRE**

**E**  **BRIDE DE SUPPORT**


**F**  **COURONNE DE MONTAGE SUPÉRIEURE**

**G**  **VIS DE MONTAGE**

**H**  **BAGUE DE RETENUE**

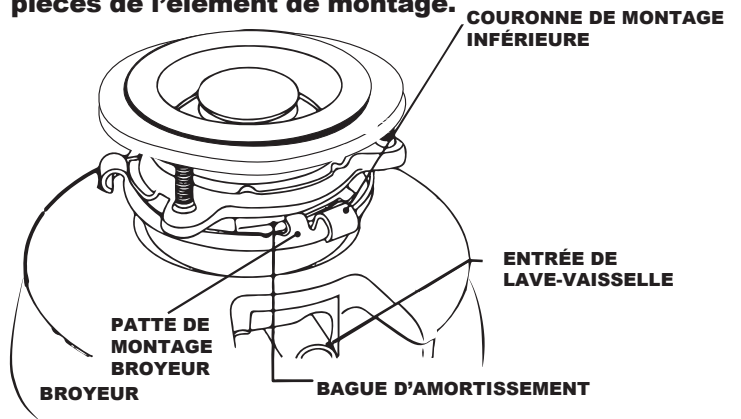
**I**  **BAGUE D'AMORTISSEMENT\***

**J**  **COURONNE DE MONTAGE INFÉRIEURE\***

**K**  **BAGUE MAGNÉTIQUE DE CAPTURE SILVER GUARD®**  
PIÈCE ACCOMPAGNANT LA PLUPART DES MODÈLES À ALIMENTATION CONTINUE 3/4 HP ET 1-¼ HP..  
Instructions d'installation à la dernière page.

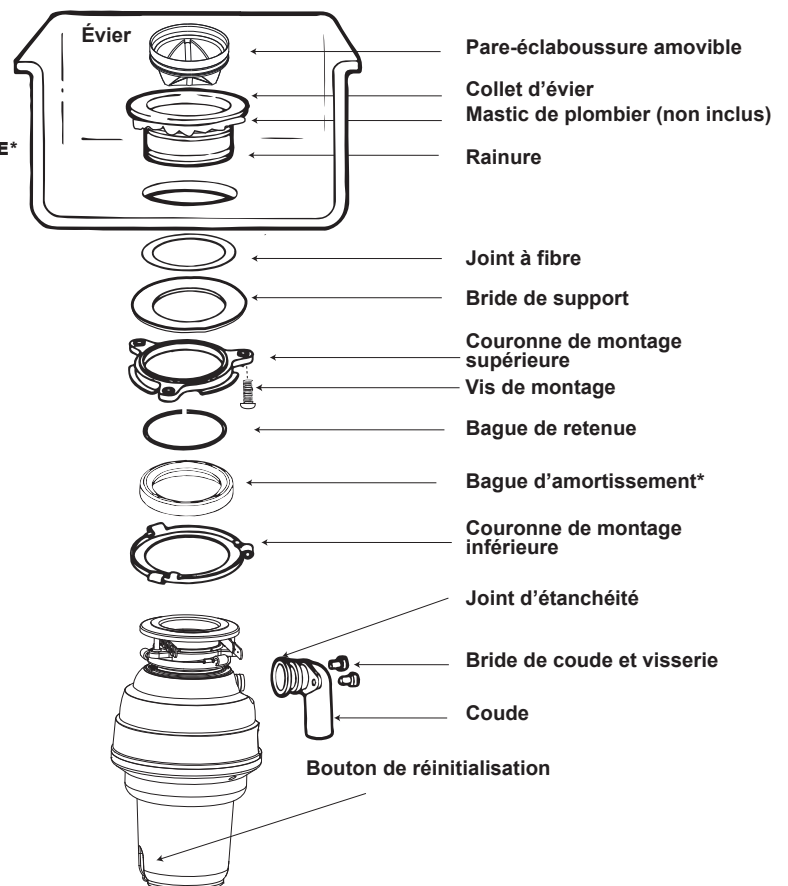
**LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPLÈTEMENT AVANT DE COMMENCER**

**REMARQUE :** Comme l'ensemble de montage est correctement assemblé à l'usine, veuillez porter une attention particulière à l'ordre des pièces de l'élément de montage.



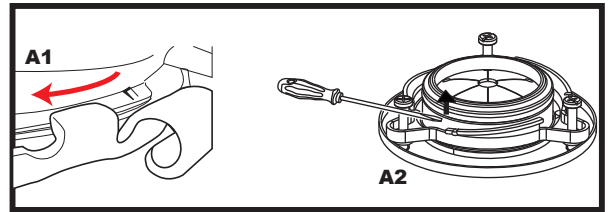
**REMARQUE :** La bague d'amortissement est comprise entre les couronnes de montage supérieure et inférieure.

\* Cette pièce n'est pas désengagée au cours de l'installation du broyeur.

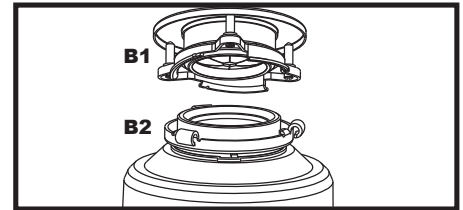


## (2. CONTINUED) INSTALLATION OF MOUNTING ASSEMBLY

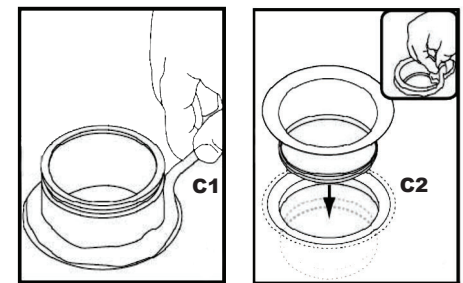
A. **La bague d'amortissement et la couronne de montage inférieure restent fixées au broyeur pendant l'installation.** Démontez les autres parties de l'ensemble de montage par rotation de la couronne de montage inférieure (**J à la page 3**) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la patte de la couronne de montage inférieure glisse de la rampe de la couronne de montage supérieure (**A1**). Cela vous permet de tirer et de sortir le collet d'évier de l'ensemble de montage inférieur restant. Notez l'ordre de ces pièces, de manière à les conserver dans l'ordre requis. Dévissez les 3 vis de montage jusqu'à ce que la couronne de montage supérieure puisse être déplacée sur le haut de la bride de support. Retirez la bague de retenue avec un tournevis plat. (**A2**)



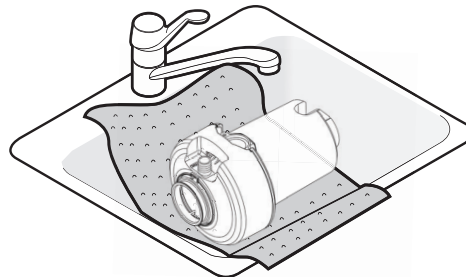
B. Conserver les autres pièces ensemble dans l'ordre dans lequel elles ont été enlevées (**B1**). Avant de connecter le broyeur à l'ensemble de montage sous l'évier, assurez-vous que la couronne de montage inférieure est en place et que la bague d'amortissement noire est encore installée correctement sur le haut de la trémie du broyeur (**B2**).



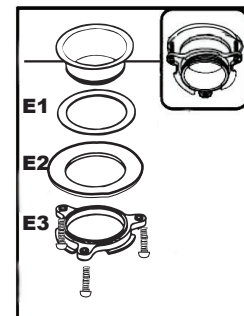
C. Assurez-vous que l'évier est propre. Enduisez de mastic l'anneau inférieur du collet d'évier (**C1**). En passant au-dessus de l'évier, poussez le collet d'évier vers le bas contre l'ouverture de l'évier pour le sceller correctement (**C2**). NE PAS DÉPLACER OU FAIRE PIVOTER le collet d'évier une fois qu'il est installé sous réserve de briser le joint.



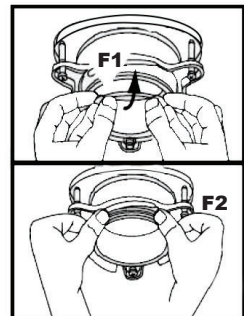
D Placez un objet lourd, comme le broyeur (utilisez un torchon pour éviter de rayer l'évier) sur le collet d'évier pour conserver le contact.



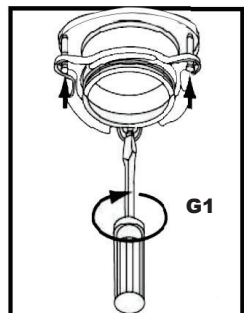
E. Prenez maintenant la partie restante de l'ensemble de montage, les pièces qui avaient été mises de côté. Sous l'évier, insérez le joint à fibre (**E1**), suivi de la bride de support (**E2**), pour finir par la couronne de montage supérieure (**E3**).



F. Maintenez ces trois pièces en place tout en fixant la bague de retenue (**F1**) en l'enclenchant et la bloquant dans l'encoche du collet d'évier (**F2**).



G. Serrez régulièrement et fermement les trois vis de montage contre la bride de support (**G1**). Ne pas trop serrer.

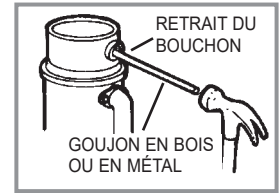


H. Retirez l'excédent de mastic de l'évier avec un couteau à mastic en plastique ou quelque chose de similaire qui n'endommagera pas votre évier.

### 3. PRÉPARATION DU RACCORDEMENT AU LAVE-VAISSELLE

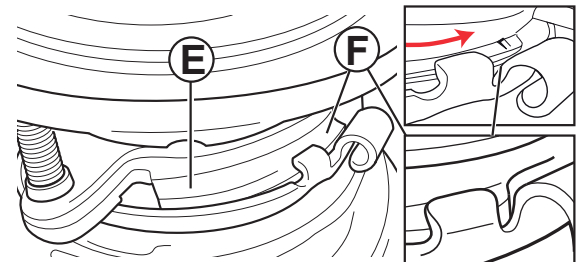
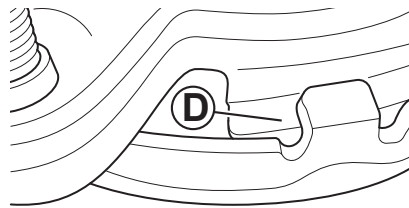
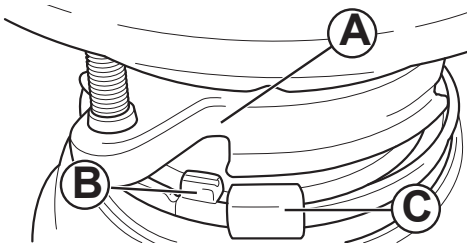
Si vous utilisez un lave-vaisselle, procédez comme suit.

À l'aide d'un instrument contondant (poinçon en acier ou cheville en bois), retirez le bouchon. Ne vous servez pas d'un tournevis ou d'un outil tranchant. (Une fois tombé dans le broyeur, vous pouvez le retirer du broyeur ou le broyer lorsque le broyeur sera en marche. Cela n'endommagera en aucun cas le broyeur, mais l'opération peut prendre un certain temps).



### 4. BLOQUER LES PIÈCES DE L'ENSEMBLE DE MONTAGE

Attachez le broyeur sur la couronne de montage supérieure en alignant les trois pattes de la couronne de montage inférieur avec les rampes coulissantes sur la couronne de montage supérieure et pivotant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Voir ci-dessous.



La couronne de montage inférieure (qui fait partie du broyeur) possède trois pattes qui s'accrochent à la rampe de l'anneau de montage. (A) pointe vers la couronne de montage supérieure. (B) est la patte qui coulisse sur la « rampe ». (C) est l'oreille qui est utilisée pour aider à la rotation de la couronne de montage inférieure. Utilisez un tournevis pour obtenir un effet de levier si nécessaire.

**Soulevez et tournez la couronne de montage inférieure dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les trois pattes se bloquent dans les stries (F) sur les rampes coulissantes (D) de la couronne de montage supérieure.**

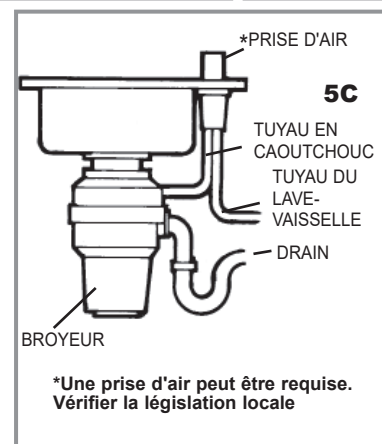
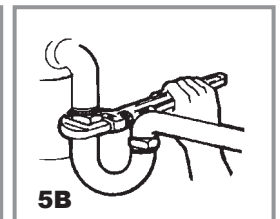
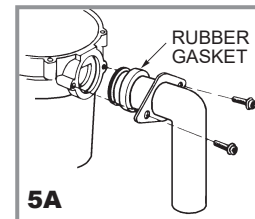
Quand la couronne de montage inférieure est tournée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, chaque patte coulisse sur la rampe de la couronne de montage supérieure (E) et se bloque en position sur les stries (F).

Utilisez un tournevis ou un marteau pour obtenir un effet de levier si nécessaire.

Si un broyeur doit être retiré, taper sur l'oreille dans le sens des aiguilles d'une montre avec un marteau permettra de libérer la couronne de montage inférieure.

### 5. RACCORDEMENT DU COUDE D'ÉVACUATION ET DU LAVE-VAISSELLE

- A. Connectez le coude d'évacuation au broyeur en faisant glisser la bride contre le joint en caoutchouc sur le coude et en serrant les vis dans le broyeur (voir 5A). Connectez ensuite le bas du coude en serrant l'écrou coulissant (voir 5B). Si vous employez un tuyau droit, sa lèvre doit être semblable à celle du tuyau coudé. Retirez le joint d'étanchéité du coude et installez-le sur le tuyau droit, la partie plate du joint en direction de l'orifice d'évacuation du broyeur. **SI VOUS NE PROCÉDEZ PAS À UN RACCORDEMENT À UN LAVE-VAISSELLE, assurez-vous que toutes les connexions de plomberie sont serrées et conformes à toutes les réglementations et ordonnances en matière de plomberie. Faites couler l'eau et vérifiez l'étanchéité. Passez à l'étape 6.**
- B. Raccordez le tuyau du lave-vaisselle (voir 5C) à l'aide du collier de serrage. Vérifiez l'étanchéité et la conformité de tous les raccords de plomberie. Faites couler l'eau et vérifiez l'étanchéité.



## 6. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- A. Ce broyeur est conçu pour une utilisation domestique avec branchement sur le réseau électrique standard seulement.

Le réceptacle auquel est raccordé cet appareil doit être contrôlé au moyen d'un interrupteur.

**MISE EN GARDE : UN RACCORDEMENT INCORRECT DE L'ÉQUIPEMENT DE MISE À LA TERRE PEUT ENTRAÎNER DES RISQUES D'ÉLECTROCUTION. CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN OU UN RÉPARATEUR SI VOUS N'ÊTES PAS TOTALEMENT SÛR QUE L'APPAREIL SOIT CORRECTEMENT MIS À LA TERRE. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL SI ELLE NE PEUT SE BRANCHER À LA PRISE DE COURANT.**

### INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

#### **BROYEURS ÉQUIPÉS D'UN CORDON D'ALIMENTATION MUNI D'UNE FICHE DE MISE À LA TERRE.**

- B. Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'une défectuosité ou d'une panne, la mise à la terre permet de réduire les risques d'électrocution. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une

prise de courant adéquatement installée et mise à la terre conformément aux règlements locaux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée de façon à éviter tout risque d'électrocution.

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE FIL PERMANENT

#### **POUR DES BROYEURS DE DÉCHETS NON ÉQUIPÉS D'UN CORDON D'ALIMENTATION MUNI D'UNE FICHE MISE À LA TERRE.**

**MISE A LA TERRE :** Ce broyeur doit être connecté à un système de câblage métallique permanent et mis à la terre. Un conducteur permettant la mise à la terre de l'équipement peut également être utilisé avec les conducteurs du circuit et connecté à la borne ou à la ligne de mise à la terre de l'équipement sur le broyeur.

Afin de déconnecter le broyeur de tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre, un interrupteur de commande de moteur acceptable avec une position marquée doit être fourni au moment de l'installation. L'interrupteur doit être monté à portée de vue du broyeur ou à portée de vue de l'ouverture de l'évier pour le broyeur.

**MISE EN GARDE : Choc électrique**  
**Coupez l'alimentation avant d'installer ou de procéder à l'entretien du broyeur. Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques locaux.**

Évitez de connecter du courant électrique au panneau du disjoncteur principal tant que la mise à la terre n'est pas effective. Un raccordement incorrect du fil de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un électricien certifié ou un commerçant si vous avez des doutes sur la qualité de la mise à la terre du broyeur. **Votre broyeur doit être correctement mis à la terre.**

1. Coupez ou débranchez l'alimentation électrique de la boîte de raccordement murale desservant le broyeur.
2. Ouvrez la boîte de raccordement dans le mur et retirez les écrous de câble ou les rubans électriques, ou tout ce qui raccorde l'ancien câble du broyeur au câble électrique à l'intérieur de la boîte de raccordement.

3. Ouvrez la plaque de cloche d'extrémité au bas du broyeur.

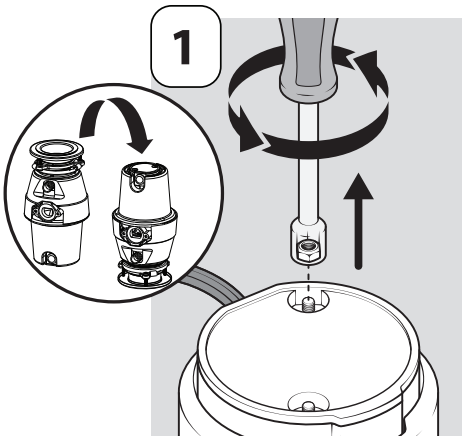
#### **Si vous utilisez un câble blindé flexible (BX):**

1. Installez le raccord de câble dans le trou de cloche d'extrémité du broyeur.
2. Fixez le câble au raccord et installez une traversée isolante ou un dispositif équivalent.
3. Connectez le câble blanc du boîtier de raccordement au câble blanc (ou bleu) du broyeur.
4. Connectez le câble noir du boîtier de raccordement au câble noir (ou brun) du broyeur.
5. Connectez le câble de terre nu du boîtier de raccordement à la vis de terre verte dans la cloche d'extrémité du broyeur.

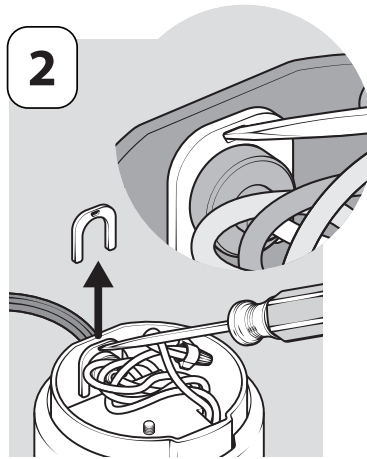
#### **Si vous utilisez un câble à gaine non métallique (ROMEX) :**

1. Installez le raccord de câble dans le trou de la cloche d'extrémité et fixez le câble au raccord.
2. Connectez le câble blanc du boîtier de raccordement au câble blanc (ou bleu) du broyeur.
3. Connectez le câble noir du boîtier de raccordement au câble noir (ou brun) du broyeur.
4. Connectez le câble de terre nu du boîtier de raccordement à la vis de terre verte dans la cloche d'extrémité du broyeur.

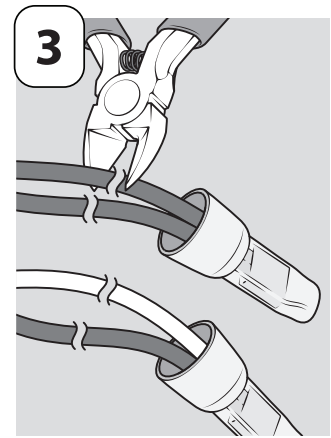
Si votre câble d'alimentation ne comprend pas de câble de mise à la terre, un doit être fourni. Fixez solidement un câble de cuivre à la vis de mise à la terre du broyeur et fixez l'autre extrémité du câble de terre à un tuyau d'eau froide en métal. Ne fixez pas de câble de terre à un tuyau d'alimentation en gaz. Utilisez uniquement une pince de mise à la terre homologué UL. Si des tuyaux en plastique sont utilisés à la maison, ils doivent être installés sur un terrain approprié par un électricien qualifié.



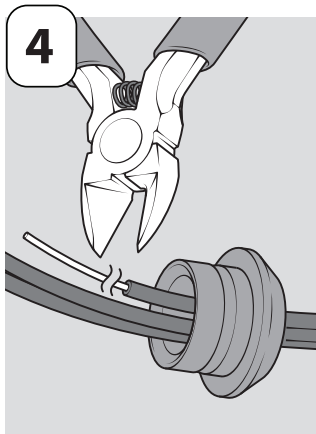
1. Après l'arrêt de l'alimentation, dévissez les deux écrous et retirez la plaque d'extrémité.



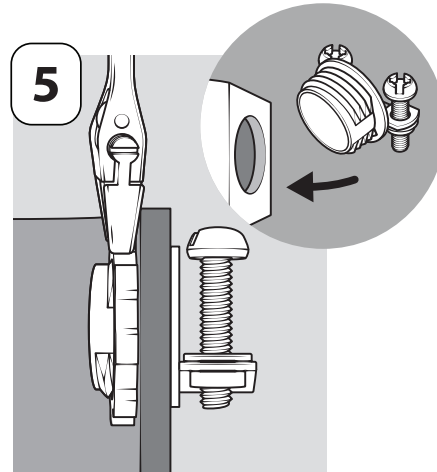
2. À l'aide d'un tournevis plat ou d'une pince à bec fin, retirez l'étrier de décharge de traction du cordon.



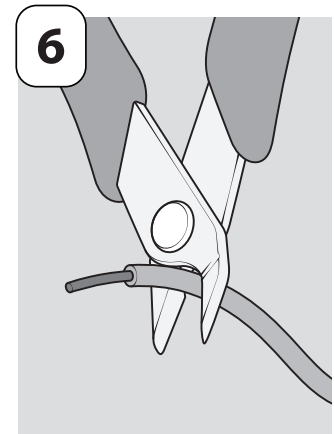
3. À l'aide d'un coupe-fil, coupez le fil noir (ou marron) et le blanc (ou bleu) près des connecteurs.



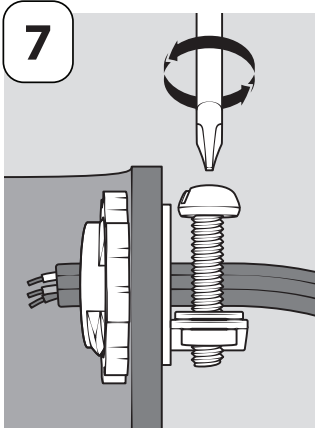
4. Retirez la décharge de traction du cordon du boîtier d'extrémité. Coupez le fil de masse vert près de la décharge de traction du cordon.



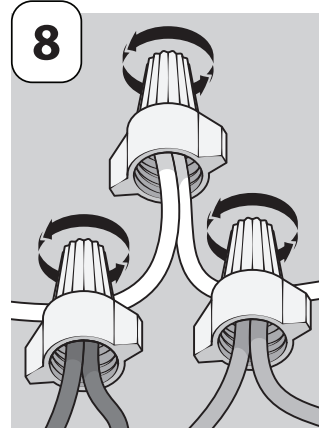
5. Insérez le connecteur métallique de décharge de traction (non inclus) dans le trou du boîtier d'extrémité et serrez fermement l'écrou.



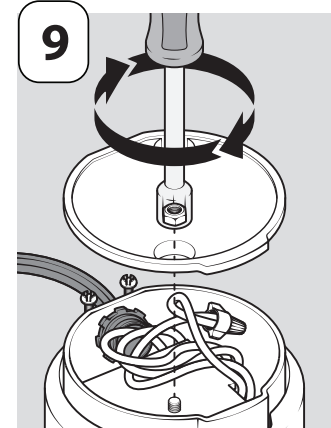
6. Dénudez les fils vert, noir et blanc sur le dernier 1/2 po.



7. Insérez le câble d'alimentation, venant de la boîte de jonction murale, à travers le connecteur de décharge de traction. Resserrez le connecteur.



8. Branchez les fils de raccordement du broyeur de déchets (noir et bleu) aux fils de raccordement correspondants du cordon d'alimentation. Le fil vert se connecte toujours au fil vert.



9. Intégrez les fils dans le boîtier d'extrémité, remplacez la plaque et resserrez les deux boulons.

## 7. MODE D'EMPLOI

**Votre broyeur est à alimentation continue si vous n'avez pas spécifiquement acheté un broyeur à alimentation discontinue.**

### 7.1 ALIMENTATION CONTINUE

**Les roues pivotantes anti-bourrage émettent un son de cliquetis lorsqu'elles se mettent en place initialement. Cela indique un fonctionnement normal.**

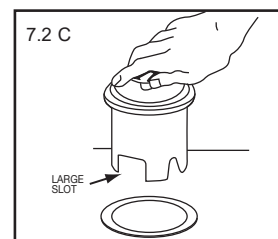
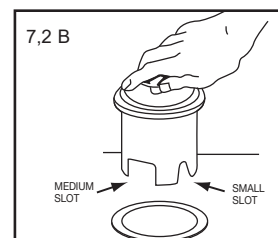
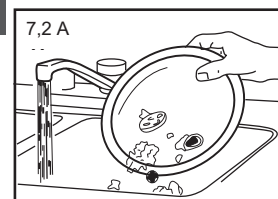
- A. Retirez le bouchon d'évier. Faites couler l'eau froide à débit moyen.
- B. Actionnez l'interrupteur; votre broyeur est prêt à fonctionner à plein régime.
- C. Raclage des déchets alimentaires. Jetez dans l'évier les restes de table, les épluchures de légumes, les pelures, les pépins, les noyaux et les moûts de café. Pour accélérer l'évacuation des déchets, cassez ou coupez les gros os, pelures et épis. Les gros os et les matières fibreuses seront longs à pulvériser et il sera

souvent plus facile de les jeter directement à la poubelle. Ne vous inquiétez pas si la vitesse du broyeur diminue pendant le broyage. La vitesse du broyeur augmente son couple (puissance de broyage) et fonctionne normalement.

- D. Avant d'arrêter l'interrupteur, laissez l'eau couler et le broyeur en marche pendant environ 15 secondes après que le broyage ait cessé. Vous serez ainsi assuré que tous les déchets ont été complètement évacués dans le tuyau d'évacuation des eaux usées.
- E. Il est déconseillé de faire fonctionner le broyeur avec de l'eau chaude. L'eau froide solidifie les graisses et facilite leur évacuation.

### 7.2 ALIMENTATION DISCONTINUE

- A. Retirez la butée de l'évier et ouvrez de l'eau froide à débit moyen .
- B. Raclez les déchets alimentaires. Mettez dans la canalisation les restes de repas, les pelures de légumes, les épis, les couennes, les noyaux, les os et le marc de café. (voir A)
- C. Insérez une butée pour démarrer le broyeur. (voir B) L'une des deux petites fentes à la base de la butée doit être alignée avec le piston de l'interrupteur à l'intérieur du col du broyeur. Appuyez fermement pour allumer le broyeur. Soulever la butée pour arrêter le broyeur.
- D. Faites fonctionner le broyeur pendant 15 secondes après l'arrêt du déchetage. Cela garantit que tous les déchets sont soigneusement évacués à travers le drain.
- E. Pour remplir l'évier, insérez la butée et alignez la plus grande fente avec le plongeur interrupteur. (voir C) Poussez vers le bas pour sceller l'évier sans démarrer le broyeur. Lorsque la fente de taille moyenne (voir B) à la base de la butée est alignée avec le plongeur interrupteur, l'eau peut s'écouler et rien d'autre ne peut tomber accidentellement dans le broyeur (vaisselle et autres).



### CONSEILS UTILES

- A. Le broyeur doit être vide avant d'utiliser votre lave-vaisselle de façon à assurer une évacuation adéquate.
- B. Il est recommandé de laisser le bouchon d'évier en place lorsque le broyeur n'est pas en service pour éviter que des ustensiles ou objets ne tombent dans le broyeur.
- C. Votre broyeur est de construction robuste et il vous donnera de nombreuses années de service sans souci. Il est conçu pour broyer tous les restes alimentaires habituels mais il NE PEUT être utilisé pour broyer des objets comme le plastique, les boîtes de conserve, les bouchons de flacons, le verre, la porcelaine, le cuir, les chiffons, le caoutchouc, la corde, les coquilles de palourdes et d'huîtres, le papier d'aluminium ou les plumes.

## 8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### NE LUBRIFIEZ PAS VOTRE BROUYEUR!

Le moteur est lubrifié à vie. Le broyeur est auto-nettoyant, il récuré les pièces internes à chaque utilisation.

NE JAMAIS mettre de lessive ou autre nettoyeur chimique dans le broyeur, ils entraîneraient la corrosion des pièces en alliage. Si vous utilisez l'un de ces produits, vous

risquez de causer des dommages et toute garantie serait alors nulle et sans effet. Des résidus de minéraux contenus dans l'eau peuvent se former sur le disque de broyage en acier inoxydable et donner une impression de rouille. NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, le disque en acier inoxydable ne se corrodera pas.

## 9. RECHERCHE DES PANNES

### Avant d'appeler un réparateur, nous vous recommandons de revoir les points suivants :

**BRUITS INTENSES** (autres que le bruit du broyage des os et des noyaux de fruits) : Ces bruits sont généralement causés par une cuillère, une capsule de bouteille ou tout autre objet semblable tombé accidentellement dans le broyeur. Pour y remédier, arrêtez l'eau et le broyeur à l'aide de l'interrupteur. Attendez que le disque se soit arrêté, retirez le protecteur anti-éclaboussures, enlevez l'objet à l'aide de longues pinces et remplacez le protecteur.

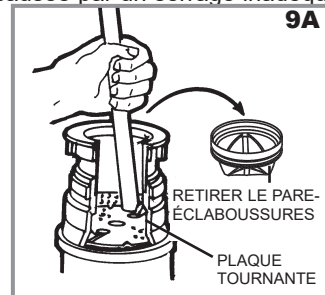
**L'APPAREIL NE DÉMARRE PAS** : Débranchez le cordon d'alimentation ou fermez le broyeur à l'aide de l'interrupteur mural ou de la boîte de disjoncteurs, dépendamment du modèle de votre broyeur et de la configuration du câblage. Enlevez le bouchon et/ou le protecteur anti-éclaboussures. Vérifiez si le disque peut tourner librement à l'aide d'un manche à balai en bois. Si le disque tourne librement, remplacez le protecteur anti-éclaboussures et vérifiez si le bouton de remise en marche a été déclenché. Le bouton de remise en marche est rouge et situé à l'avant du broyeur. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'il s'enclenche et qu'il reste enclenché.

Si le bouton de remise en marche n'a pas été déclenché, vérifiez qu'il n'y ait pas de fil d'alimentation cassé ou en court circuit. Vérifiez l'interrupteur mural, la boîte à fusibles ou de disjoncteurs. Si les fils d'alimentation et les organes électriques sont intacts, l'appareil présente un problème interne qui nécessite un appel de service ou un remplacement.

**SI LE DISQUE NE TOURNE PAS LIBREMENT** : Coupez l'alimentation du broyeur et vérifiez ensuite qu'aucun objet étranger ne soit logé entre le disque et la couronne de broyage. Délogez l'objet en faisant tourner le disque à l'aide d'un manche à balai en bois (voir 9A). S'il n'y a aucun objet étranger, il se peut qu'il s'agisse d'un problème interne.

- FUITES** : Si le haut de l'appareil fuit, cela peut être causé par :
1. Installation incorrecte du collet d'évier (centrage du joint, mastic ou serrage).
  2. Le collier de serrage n'est pas suffisamment serré.
  3. Joint amortisseur défectueux ou incorrectement installé.

Si la fuite se situe au niveau du coude d'évacuation, elle peut être causée par un serrage inadéquat des vis de la bride de serrage.

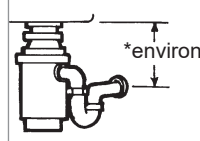


## INSTALLATIONS DE REFERENCE

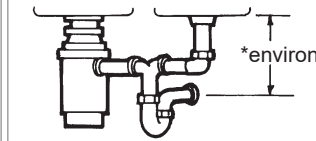
### \* Dimension approximative

Modèles HP Slim-Line de 1/3 HP, 1/2 HP et 3/4 HP	10,2 p
3/4 HP Deluxe	10,5 po
1 1/4 HP Premium	10,5 po
Les unités d'alimentation par lots ajoutent env. 2,1 po/ 53 mm	

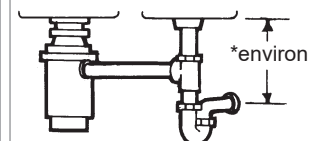
### BOL SIMPLE



### SORTIE CENTRALE À DOUBLE BOL



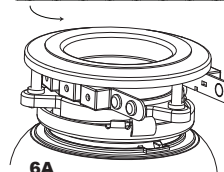
### SORTIE D'EXTRÉMITÉ À DOUBLE BOL



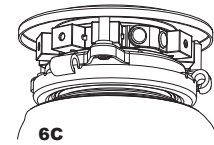
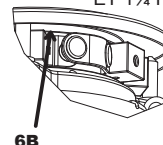
Pour les dimensions spécifiques de votre broyeur, contactez 888.8JONECA ou envoyez-nous un courrier électronique à l'adresse [consumerservice@joneca.com](mailto:consumerservice@joneca.com)

## MONTAGE DE LA BAGUE DE CAPTURE MAGNÉTIQUE SILVER GUARD®

Une fois le broyeur entièrement monté sur l'évier, guidez le Magnetic Silver Guard® à travers les vis de montage (6A) avec la partie plate de la sangle noire face à la bride métallique de l'évier. Placer le Silver Guard® entre le collet de protection et la bague de montage supérieure. Prendre note (6B) que le Silver Guard® doit se trouver sous le collet de l'anneau de protection. Lorsque le Silver Guard® est dans la bonne position, appuyer fermement sur les presseurs pour fixer la courroie (6C).



INCLUS AVEC LES MODÈLES À ALIMENTATION CONTINUE DE 3/4 HP ET 1 1/4 HP



**MISE EN GARDE** : le Silver Guard® n'est pas un jouet. Gardez l'anneau de fermeture magnétique non installé hors de portée des enfants.

Une carte de garantie par la poste n'est pas requise. Une preuve d'achat est requise ! Reçu ou preuve d'achat de ce manuel. Le suivi est assuré par le numéro de série apposé au bas du broyeur. Enregistrez facilement votre numéro de modèle et votre numéro de série au recto de ce manuel pour vos dossiers. Si vous avez besoin d'un service de garantie, appelez le 888.8JONECA et mettez le numéro de série et le reçu à la disposition du technicien. Enregistrez votre produit à l'adresse <https://www.joneca.com/product-registration/Garantie> non transférable.



Joneca Company LLC  
4332 E. La Palma Avenue  
Anaheim, California 92807  
Téléphone : 714.993.5997 Fax : 714.993.2126  
Site Web : [www.Joneca.com](http://www.Joneca.com)  
Adresse électronique : [consumerservice@joneca.com](mailto:consumerservice@joneca.com)  
1-888-8JONECA

# MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL TRITURADOR DE DESECHOS DE COMIDA

## SISTEMA DE MONTAJE DE 3 PERNOS

### Vea el encarte para información específica sobre su nuevo triturador

- NOTA:** Este triturador de desechos de comida ha sido diseñado para funcionar con corriente de 110-120V, 60 Hz exclusivamente. El uso de cualquier otro voltaje o nivel de Hertz afectará negativamente el rendimiento del aparato.
- IMPORTANTE:** Lea todas las instrucciones con atención. Guarde esta guía para cualquier consulta en el futuro.
- PRECAUCIÓN:** Asegúrese de repasar PRIMERO LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD SOBRE PELIGROS DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A PERSONAS antes de instalar el triturador.

### Anote aquí la información del triturador de residuos alimenticios

**Número de Modelo\***

**Número de Serie\***

\*La información de arriba aparece en la etiqueta colocada en la parte inferior del triturador. Para su conveniencia, anote los números de modelo y de serie antes de la instalación.

**Se requiere un comprobante de compra para hacer efectiva la garantía. Engrape el recibo o el comprobante de compra a este manual para consultarlo fácilmente.**

Registre su producto en <https://www.joneca.com/product-registration/>

La garantía no es transferible

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### INSTRUCCIONES CONCERNIENTES AL RIESGO DE FUEGO, CHOQUE ELECTRICO O LESIONES A PERSONAS. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**ADVERTENCIA** – Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre debe seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria la cercana supervisión cuando un aparato es utilizado cerca de niños.
3. No ponga dedos o manos dentro de un triturador de basura.
4. Ponga el interruptor a la posición apagada antes de intentar desatorar un objeto o remover un objeto del triturador.
5. Cuando intente aflojar una obstrucción en el triturador de basura, utilice un objeto largo de madera tal como una cuchara de madera o el mango de madera de una escoba o trapeador.
6. Cuando intente remover objetos del triturador de basura, utilice pinzas o alicates de mango largo. Si el triturador es magnéticamente accionado, se deberán usar herramientas no-magnéticas.
7. Para reducir el riesgo de lesiones por materiales que puedan ser expulsados por el triturador de basura, no coloque los siguientes dentro del triturador: conchas de ostiones o almejas; limpiadores de drenaje cáusticos o productos similares; vidrio, loza o plástico; huesos grandes y enteros; metales, tales como tapas de botellas, latas, papel de aluminio o utensilios; grasa caliente u otros líquidos calientes; cáscaras enteras de maíz.
8. Cuando el triturador no esté en funcionamiento, coloque el tapón en su lugar para reducir el riesgo de que caigan objetos dentro del triturador.
9. NO opere el triturador a menos que el protector contra salpicaduras esté en su lugar.
10. Para ver las instrucciones adecuadas para la conexión a tierra, consulte la sección de CONEXIONES ELÉCTRICAS de este manual.
11. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona autorizada para evitar riesgos.
12. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción sobre el uso del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad.
13. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

El receptáculo con el que está conectado este aparato debe ser controlado por un interruptor.

## 1. RETIRO DE LA UNIDAD ANTERIOR

### INSTRUCCIONES TÍPICAS, SU MODELO PUEDE VARIAR.

**Antes de comenzar este paso, apague el suministro eléctrico en el disyuntor o la caja de fusibles. Desenchufe el triturador.**

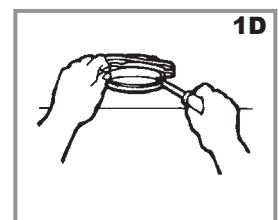
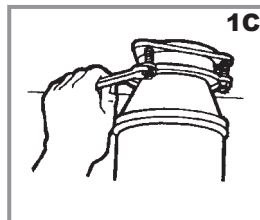
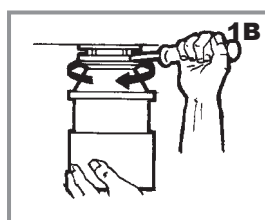
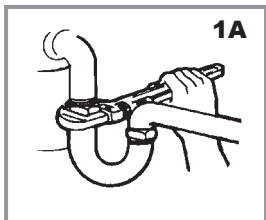
Si su vieja montura es del mismo tipo que la montura de su nuevo triturador de basura, simplemente invierta las instrucciones de montaje que se encuentran en la sección 3. Si su nuevo sistema de montaje es diferente, siga estas instrucciones:

- A. Tenga a su disposición un envase para atrapar cualquier exceso de agua/basura del triturador actual.
- B. Use una llave para tubo para desconectar la línea de drenaje de donde se conecta al codo de descarga del triturador (véase 1A).
- C. Quite el triturador de la brida del fregadero dando vuelta al anillo de montaje a la izquierda en el sentido de las agujas del reloj (véase el 1B). Si no puede dar vuelta al anillo de montaje, golpee ligeramente en una de las extensiones del anillo con un martillo. Algunos sistemas del montaje tienen extensiones tubulares. Insertar un destornillador en un tubo proporcionará la palancada adicional para dar vuelta al anillo de montaje (véase 1B). Algunos trituradores pueden requerir que se retiren o se aflojen las tuercas de los tornillos de montaje (véase 1C). Algunos trituradores pueden requerir que se retire una abrazadera.



**Precaución:** Asegúrese de sostener el triturador mientras realiza este paso, pues se puede caer cuando el anillo de montaje se desconecta del conjunto de montaje.

- D. Para quitar el sistema restante del montaje del fregadero, afloje los tornillos del montaje, y empuje hacia arriba el anillo. Bajo él está el anillo elástico. Utilice un destornillador para sacar el anillo (consulte 1D). Retire el anillo de montaje, el anillo protector y la junta de la brida del fregadero. Algunos montajes requerirán que se desatornille un anillo grande que sostiene la brida del fregadero en su lugar. Tire de la brida del fregadero hacia arriba a través del fregadero y limpie la masilla vieja del fregadero.
- E. Asegúrese que el fregadero esté limpio y totalmente seco.

**IMPORTANTE:** Este es un buen momento para limpiar el sifón y las líneas de drenaje introduciendo una barrena o serpiente de plomero antes de instalar su nuevo triturador.

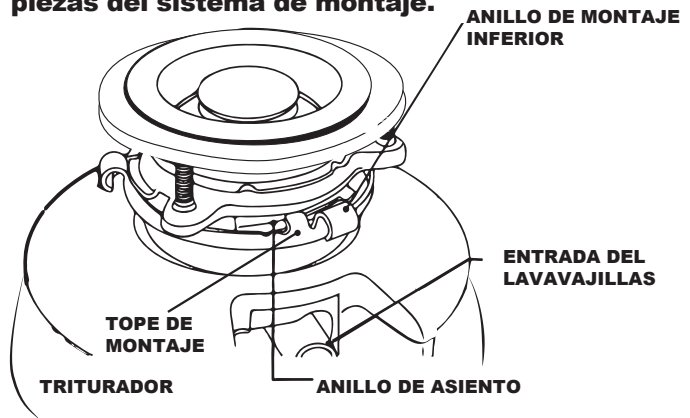


## 2. INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE MONTAJE

- A**  **TAPÓN**
- B**  **PROTECTOR DE SALPICADURAS EXTRAÍBLE**
- C**  **BRIDA DEL FREGADERO**
- D**  **EMPACADURA DE FIBRA**
- E**  **BRIDA DE APOYO**
- F**  **ANILLO DE MONTAJE SUPERIOR**
- G**  **TORNILLOS DE MONTAJE**
- H**  **ANILLO DE RETENCIÓN**
- I**  **ANILLO DE ASIENTO\***
- J**  **ANILLO DE MONTAJE INFERIOR\***
- K**  **ANILLO DE RETENCIÓN MAGNÉTICO SILVER GUARD®**  
ACCESORIO INCLUIDO CON LA MAYORÍA DE MODELOS DE ALIMENTACIÓN CONTINUA DE 3/4 HP Y 1-¼ HP. Vea las instrucciones de instalación en la última página.

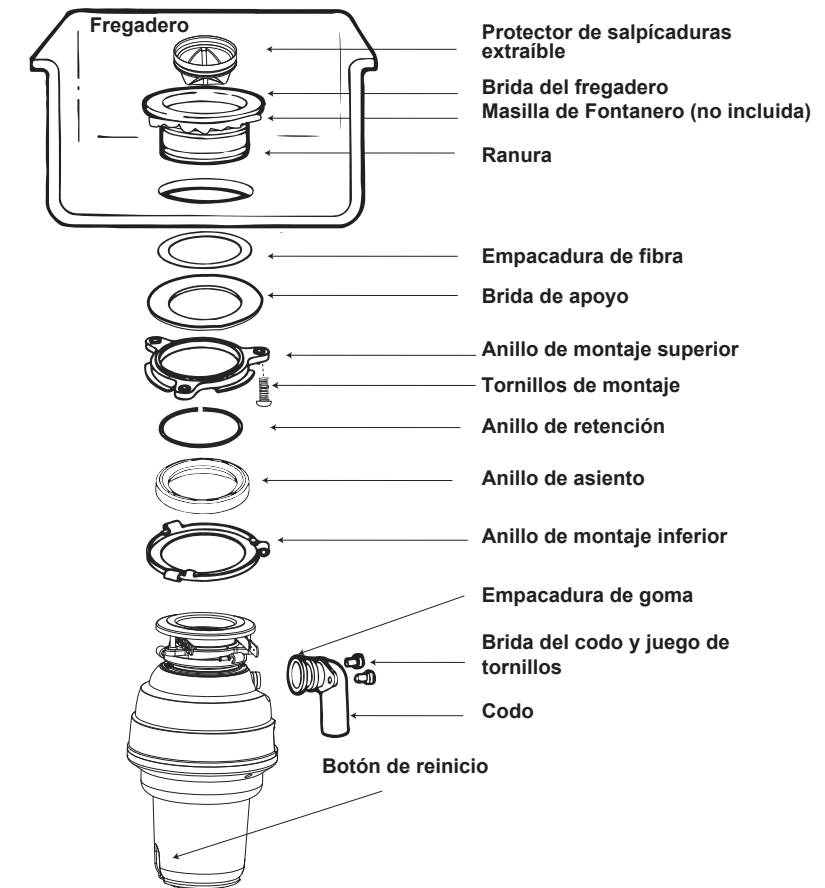
**LEA CUIDADOSAMENTE Y COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE EMPEZAR**

**NOTA:** Dado que el conjunto de montaje se ensambla correctamente en la fábrica, por favor, preste mucha atención al orden de las piezas del sistema de montaje.



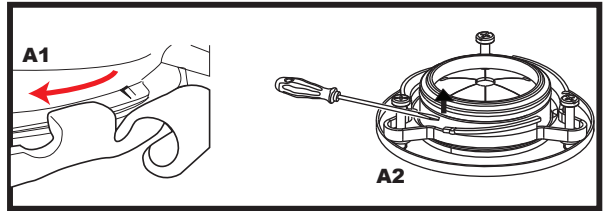
**NOTA:** Anillo de asiento incluido entre el anillo de montaje superior y el anillo de montaje inferior.

\* La pieza no se desengancha durante la instalación del triturador de desechos.

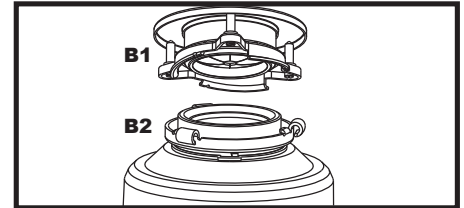


## (2. CONTINUACIÓN) INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE MONTAJE

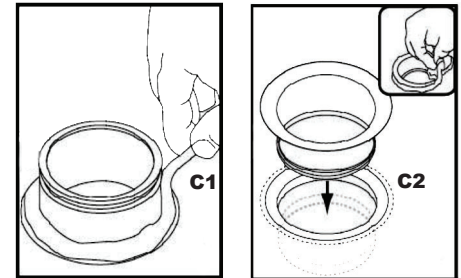
A. **El anillo del cojín y el anillo de montaje inferior deben estar unidos al triturador durante la instalación.** Desmonte las demás partes del conjunto de montaje girando el anillo de montaje inferior (**J en la página 3**) en el sentido de las agujas del reloj hasta que las lengüetas del anillo de montaje inferior se deslicen desde la rampa del anillo de montaje superior (**A1**). Esto le permitirá levantar y separar la brida del fregadero del conjunto de montaje inferior restante. Observe el orden de estas piezas, ya que están dispuestas en el orden requerido. Desatornille los 3 tornillos de montaje hasta que el anillo de montaje superior pueda colocarse en la parte superior de la brida de soporte. Retire el anillo de retención con un destornillador de punta plana (**A2**).



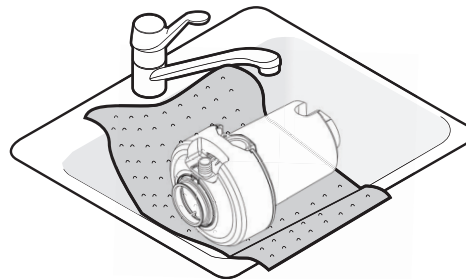
B. Coloque las partes restantes juntas en el orden en que fueron retiradas (**B1**). Antes de conectar el triturador al conjunto de montaje debajo del fregadero, asegúrese de que el anillo de montaje inferior esté en su lugar y que el anillo de asiento negro siga acoplado correctamente a la parte superior de la tolva del triturador (**B2**).



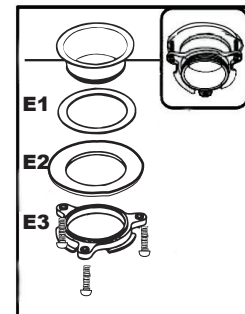
C. Asegúrese de que el fregadero esté limpio. Coloque masilla de plomería en el borde inferior de la brida del fregadero (**C1**). Desde la parte superior del fregadero, empuje la brida del fregadero hacia abajo de manera que quede en contacto con la apertura del fregadero y queden bien sellados (**C2**). NO MUEVA NI GIRE la brida del fregadero una vez que se haya sellado, pues el sello se puede romper.



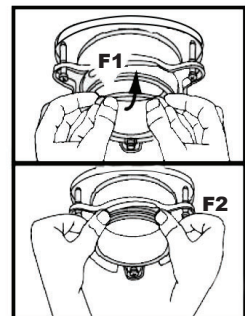
D Coloque un objeto pesado, como el triturador, (use una toalla para evitar que raye el fregadero) en la parte superior de la brida del fregadero para que haga presión hacia abajo.



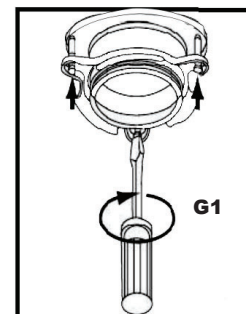
E. Tome la parte restante del conjunto de montaje que había separado. Por debajo del fregadero, inserte la empaquetadura de fibra (**E1**), después la brida de soporte (**E2**), y luego el anillo de montaje superior (**E3**).



F. Mantenga los tres componentes en su lugar mientras conecta el anillo de retención (**F1**) al jalarlo hacia fuera y colocarlo en la ranura de la brida del fregadero (**F2**).



G. Apriete los tres tornillos de montaje de manera uniforme y firme contra la brida de soporte (**G1**). No los apriete demasiado.

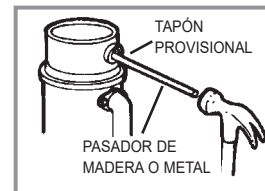


H. Corte el exceso de masilla de plomero del fregadero con un cuchillo de plástico o algún objeto similar que no dañe el fregadero.

### 3. PREPARACIÓN PARA LA CONEXIÓN DE MÁQUINA LAVAVAJILLA

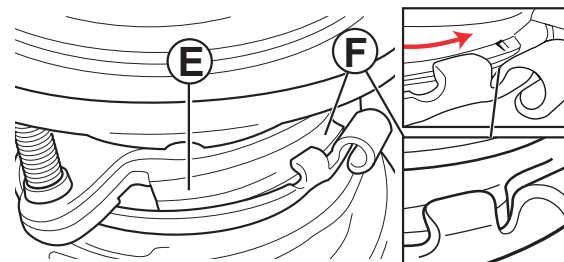
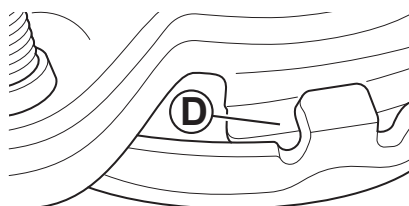
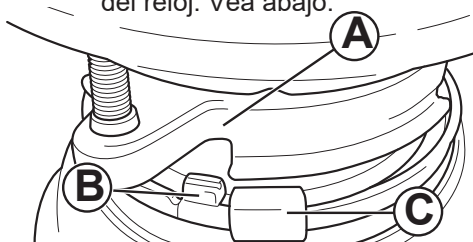
Si utiliza un lavavajillas, complete el siguiente procedimiento:

Con un instrumento contundente (puzón de acero o pasador de madera), retire el tapón por completo. No use un destornillador u otro instrumento afilado. (Cuando el tapón provisional cae dentro del triturador, puede retirarlo o simplemente triturarlo cuando use el triturador. Esta acción no dañará el triturador, pero tomará un tiempo triturarlo).



### 4. DETALLE DE MONTAJE DEL BLOQUEO

Fije el triturador de desechos en el anillo de montaje superior alineando las tres lengüetas de montaje del anillo de montaje inferior con las rampas deslizantes del anillo de montaje superior y girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Vea abajo.



El anillo de montaje inferior (que es parte del triturador) tiene 3 lengüetas que sujetan la rampa del anillo de montaje.

(A) apunta al anillo de montaje superior.

(B) es la lengüeta que se desliza sobre la "rampa".

(C) es la "oreja" que se utiliza para girar el anillo de montaje inferior.

Si es necesario, use un destornillador para hacer palanca.

**Levante y gire el anillo de montaje inferior en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las tres pestañas de montaje se bloqueen sobre las crestas (F) en las rampas deslizantes (D) del anillo de montaje superior.**

A medida que el anillo de montaje inferior se gira en el sentido contrario a las agujas del reloj, cada pestaña se desliza hacia arriba en la rampa del anillo de montaje superior (E) y se bloquea en posición sobre las crestas (F).

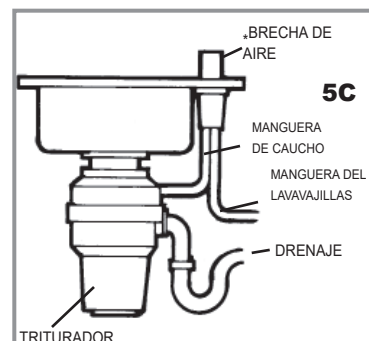
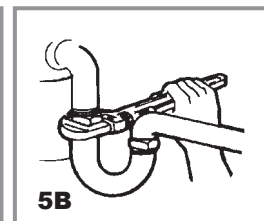
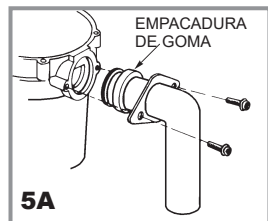
Si es necesario, use un destornillador o martillo para hacer palanca.

Si es necesario retirar el triturador, al golpear la oreja en el sentido de las agujas del reloj con un martillo se aflojará fácilmente el anillo de montaje inferior.

### 5. CONEXIONES DEL CODO DE DESCARGA Y LAVAVAJILLAS

A. Conecte el codo de residuos al triturador deslizando la brida contra la junta de goma en el codo y apriete los tornillos en el triturador (véase 5A). Luego conecte la parte inferior del codo apretando la tuerca deslizante (véase 5B). Si se utiliza un tubo recto, debe tener un borde similar a uno en el codo. Retire la junta del codo e instálela en el tubo recto con el extremo plano de la junta orientado hacia la apertura de descarga del triturador. **SI NO SE CONECTA A UN LAVAVAJILLAS, asegúrese de que todas las conexiones de plomería estén apretadas y de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas de plomería. Haga correr el agua y verifique si hay fugas. Continúe con el paso 6.**

B. Conecte la manguera del lavavajillas (vea 5C) usando la abrazadera de la manguera. Asegúrese de que todas las conexiones de plomería estén apretadas y de conformidad con todos los códigos y reglamentos de plomería. Haga correr el agua y verifique si hay fugas.



\*La brecha de aire podría no ser necesaria para todas las instalaciones. Verifique los códigos de plomería locales.

## 6. CONEXIONES ELÉCTRICAS

- A. Conecte el triturador de comida sólo a la corriente doméstica apropiada.

El receptáculo con el que está conectado este aparato debe ser controlado por un interruptor.

**ADVERTENCIA:** LA CONEXIÓN INDEBIDA DEL CONDUCTOR QUE CONECTA EL EQUIPO A TIERRA PUEDE PRODUCIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA O TÉCNICO ACREDITADO SI TIENE DUDAS SOBRE SI SU ARTEFACTO ESTÁ DEBIDAMENTE CONECTADO A TIERRA NO MODIFIQUE EL ENCHUFE QUE VIENE CON EL ARTEFACTO SI NO SE AJUSTA AL TOMACORRIENTE. PÍDALE A UN ELECTRICISTA ACREDITADO QUE INSTALE UN TOMACORRIENTE ADECUADO.

### INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA

#### PARA LOS TRITURADORES DE DESECHOS EQUIPADOS CON UN CABLE DE ALIMENTACIÓN CON CONEXIÓN A TIERRA.

- B. Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra provee una ruta de menor resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está provisto de un cable que tiene un conductor con conexión a tierra al equipo y un enchufe con conexión a tierra. El

enchufe debe enchufarse en un tomacorriente adecuado que esté instalado correctamente y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar a fin de evitar situaciones de peligro.

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL CABLE PERMANENTE

#### PARA LOS TRITURADORES DE DESECHOS NO EQUIPADOS CON UN CABLE DE ALIMENTACIÓN CON CONEXIÓN A TIERRA.

**CONEXIÓN A TIERRA:** Este triturador debe conectarse a un sistema de cableado permanente de metal con conexión a tierra; o se debe hacer funcionar un conductor con conexión a tierra en el equipo con los conductores del circuito y conectarlo al terminal con conexión a tierra de equipos o al conductor del triturador.

Un interruptor de control de motor aceptable con una posición de apagado marcada se proveerá al momento de la instalación para desconectar el triturador de todos los conductores de alimentación sin conexión a tierra. El interruptor deberá montarse en vista del triturador o en vista de la apertura del fregadero para el triturador.

**ADVERTENCIA: Descarga Eléctrica**  
**Apague el aparato antes de efectuar tareas de instalación o mantenimiento del triturador. Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales.**

No lo conecte al panel del disyuntor principal con corriente eléctrica hasta haber establecido una conexión a tierra adecuada. Una conexión inadecuada del cable con conexión a tierra puede generar un riesgo de recibir una descarga eléctrica. Consulte con un electricista profesional o comerciante si hay duda de que el triturador esté conectado a tierra de forma inadecuada. **El triturador debe conectarse a tierra debidamente.**

1. Apague el aparato o desconéctelo de la caja de empalme en la pared que alimentan al triturador.
2. Abra la caja de empalme en la pared y retire las tuercas del cable o cinta aislante o lo que está amarrando el cable viejo del triturador al cable eléctrico dentro de la caja de empalme.

3. Abra la placa del terminador en la parte inferior del triturador.

#### Si se está utilizando un cable flexible blindado (BX):

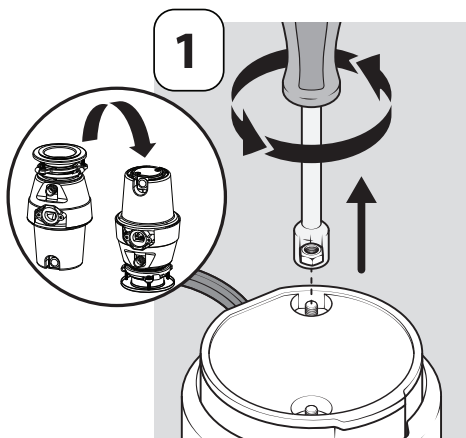
1. Instale la conexión del cable en el agujero del terminador del triturador.
2. Asegure el cable a la conexión e instale un casquillo aislante o algo equivalente.
3. Conecte el cable blanco de la caja de empalme al cable blanco (o azul) del triturador.
4. Conecte el cable negro de la caja de empalme al cable negro (o marrón) del triturador.
5. Conecte el cable sin aislamiento con conexión a tierra de la caja de empalme al tornillo verde con conexión a tierra dentro del terminador del triturador.

#### Si se está utilizando un cable con funda no metálica (ROMEX):

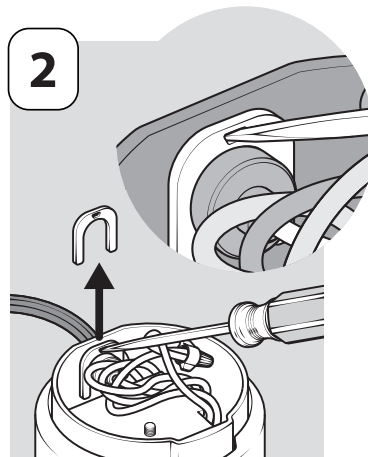
1. Instale el adaptador del cable en el agujero del terminador y asegure el cable a la conexión.
2. Conecte el cable blanco de la caja de empalme al cable blanco (o azul) del triturador.
3. Conecte el cable negro de la caja de empalme al cable negro (o marrón) del triturador.
4. Conecte el cable sin aislamiento con conexión a tierra de la caja de empalme al tornillo verde con conexión a tierra dentro del terminador del triturador.

Si el cable de alimentación no incluye un cable con conexión a tierra, debe proveerse uno. Conecte un cable de cobre firmemente al tornillo con conexión a tierra del triturador y conecte el otro extremo del cable con conexión a tierra a una tubería de agua fría de metal. No conecte el cable con conexión a tierra a una tubería de suministro de gas. Solamente utilice una abrazadera con conexión a tierra indicada en UL (Underwriters Laboratories). Si utiliza tubería de plástico en su hogar, un electricista calificado debe instalar una conexión a tierra adecuada.

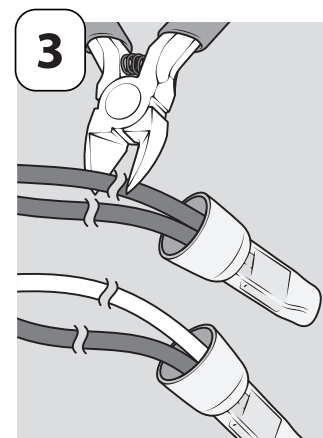
## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL CABLE PERMANENTE - ILUSTRADO



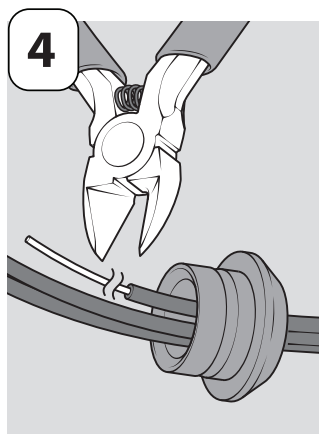
1. Después de desconectar la fuente de alimentación, desatornille dos tuercas y quite la placa final.



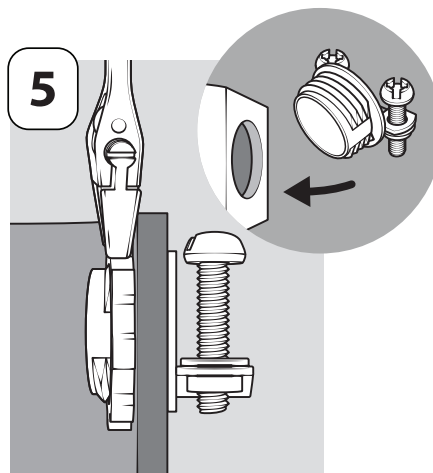
2. Con un destornillador plano o una pinza de nariz de aguja, quite el clip de la parte de alivio de tensión del cable.



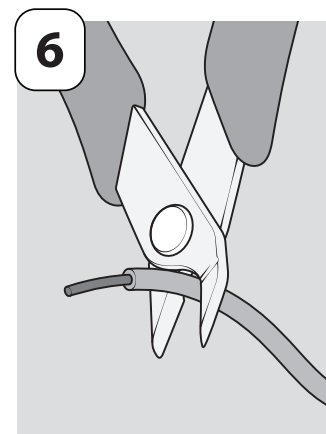
3. Con un cortador de cables, corte el cable negro (o marrón) y el blanco (o azul) cerca de los conectores.



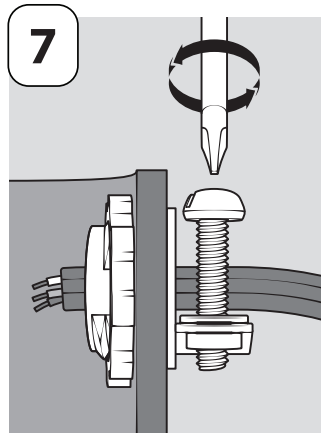
4. Tire del alivio de la tensión del cordón de la campana. Corte el cable verde de tierra cerca del cable de alivio de tensión.



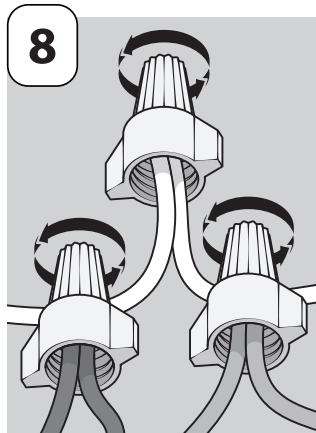
5. Inserte el conector de alivio de tensión de metal (no incluido) en el orificio de la campana y apriete bien la tuerca.



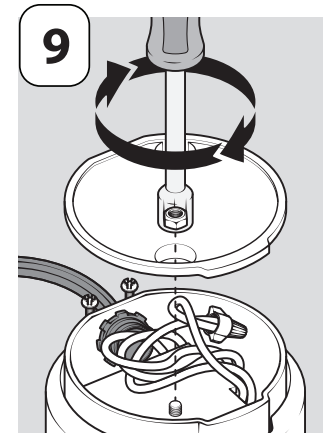
6. Retire el aislamiento verde, negro y blanco en la última 1/2" de cada cable.



7. Inserte el cable de la fuente de alimentación, que viene de la caja de conexiones de la pared, a través del conector de alivio de tensión. Apriete el conector.



8. Conecte los cables del triturador (negro y azul) a los correspondientes cables del cable de alimentación. El verde siempre se conecta con el verde.



9. Ponga los cables en la campana de entrada, vuelva a colocar la placa final y apriete los dos pernos.

## 7. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

**Su triturador es de alimentación continua si no compró específicamente un triturador de alimentación por lotes.**

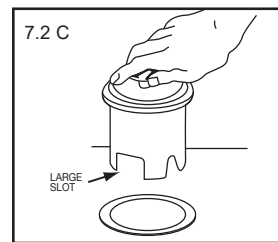
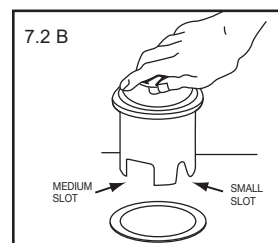
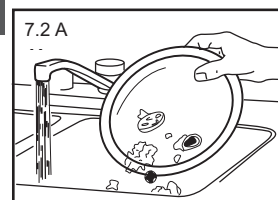
### 7.1 ALIMENTACIÓN CONTINUA

**Los rodetes giratorios antibloqueo hacen un sonido de clic cuando giran en su lugar inicialmente. Esto indica un funcionamiento normal.**

- Retire el tapón del fregadero. Haga que corra un flujo medio de agua fría.
- Gire el interruptor a la posición de encendido (ON); el motor girará a máxima velocidad y estará listo para usar.
- Raspe los residuos de alimentos. En el desagüe puede haber restos de alimentos, cáscaras, costras, semillas, pepas, huesos pequeños y restos de café. Para acelerar la trituración de residuos de alimentos, corte o rompa los huesos grandes, las cáscaras y las mazorcas. Los huesos grandes y residuos fibrosos requieren mucho tiempo de trituración y se pueden desechar más fácilmente con otra basura. No se alarme si el triturador se ralentiza mientras esté moliendo. En realidad, el triturador está aumentando el par de torsión (potencia) y está funcionando bajo condiciones normales.
- Antes de apagar el triturador, deje que el agua y el triturador funcionen durante aproximadamente 15 segundos después de que se detenga la trituración o la molienda. Esto asegurará que todos los residuos se descarguen por completo a través del sifón y del drenaje.
- No se recomienda usar agua caliente mientras el triturador esté en funcionamiento. El agua fría mantendrá los residuos y las grasas en estado sólido y de esa manera, el triturador eliminará las partículas.

### 7.2 ALIMENTACIÓN POR LOTES

- Retire el tapón del fregadero y encienda un flujo medio de agua fría.
- Coloque los residuos de comida. Por el desagüe pasan las sobras, las peladuras de verduras, mazorcas, cáscaras, huesos y posos de café. (ver A)
- Inserte el tapón para iniciar el triturador. (véase B) Una de las dos pequeñas ranuras en la base del tapón debe alinearse con el émbolo del interruptor dentro del cuello del triturador. Presione firmemente hacia abajo para encender el triturador. Levante el tapón para apagar el triturador.
- Haga funcionar el triturador de basura durante 15 segundos después de que la trituración se detenga. Esto asegura que todos los residuos se eliminen por completo a través del desagüe.
- Para llenar el fregadero, inserte el tapón y alinee la ranura más grande con el émbolo del elemento. (véase C) Empuje hacia abajo para sellar el fregadero sin poner en marcha el triturador de desechos. Cuando la ranura de tamaño medio (véase B) en la base del tapón está alineada con el émbolo del elemento, el agua puede drenar, pero la vajilla, etc., no puede caer accidentalmente en el triturador de desechos.



### SUGERENCIAS PARA UN BUEN FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que el triturador esté vacío antes de usar su lavavajillas para que pueda drenarse debidamente.
- Posiblemente querrá dejar el tapón en el drenaje cuando el triturador no esté en uso para impedir que caigan utensilios y objetos extraños dentro del triturador.
- Su triturador es de construcción sólida y duradera para brindarle muchos años de servicio sin problemas. Triturará todos los residuos alimenticios normales, pero NO triturará ni eliminará objetos tales como plástico, latas, tapas de botellas, vidrio, loza, cuero, tela, caucho, hilos, o conchas de almejas, ostras, hojas de aluminio ni plumas.

## 8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**¡NO INTENTE LUBRICAR SU TRITURADOR!**

El motor está permanentemente lubricado. El triturador se limpia automáticamente y restriega sus piezas internas después de cada uso.

NUNCA ponga lejía o limpiadores químicos de drenajes en el triturador, ya que producen una corrosión grave de las piezas

metálicas. Si son usados, el daño que causan se puede detectar fácilmente, y todas las garantías quedarán anuladas. En el disco de cuchillas de acero inoxidable se pueden formar depósitos de minerales de agua, que dan la apariencia de estar oxidado. NO SE ALARME, los discos de cuchillas de acero inoxidable no se oxidan.

## 9. LOCALIZACIÓN DE FALLAS

**Antes de buscar una reparación o un reemplazo, le recomendamos que revise lo siguiente:**

**RUIDOS FUERTES:** (Además de los causados cuando se Trituran huesos pequeños y huesos de frutas): Normalmente, estos ruidos se producen cuando una cuchara, tapa de botella u otro objeto extraño se introduce accidentalmente. Para corregir esto, apague el interruptor eléctrico y cierre el agua. Después de que el triturador se haya detenido, retire el protector contra salpicaduras, retire el objeto con tenazas de mango largo, y reemplace el protector contra salpicaduras.

**LA UNIDAD NO ARRANCA:** Desenchufe el cable de suministro y, dependiendo de su modelo y la configuración de cableado, coloque el interruptor de pared o el interruptor en la caja de cortacircuitos en la posición de apagado (OFF). Quite el tapón y/o el protector de salpicaduras. Verifique que el disco de cuchillas gire libremente usando un mango de madera de escoba largo. Si el disco de cuchillas gira libremente, reemplace el protector de salpicaduras y verifique si el botón de ajuste "reset" se disparó. El botón de ajuste "reset" es rojo y se encuentra en frente del codo de descarga, cerca de la parte inferior. Oprima el botón hasta que haga "clic" y se quede oprimido.

Si el botón de ajuste "reset" no se disparó, verifique si el cable conectado al triturador tuvo un cortocircuito o está roto. Revise el interruptor de suministro eléctrico, la caja de fusibles o el disyuntor. Si los componentes de cableado y eléctricos están intactos, es posible que la unidad tenga problemas internos que requieren servicio o reemplazo.

**SI EL DISCO DE CUCHILLAS NO GIRA LIBREMENTE:** Apague el triturador y verifique si hay algún objeto extraño trabado entre el disco de cuchillas y el anillo de trituración. Destabe y quite el objeto haciendo girar el disco con un palo de madera de escoba (véase 9A). Si no hay ningún objeto extraño presente, puede haber problemas internos.

**FUGAS:** Si la unidad tiene fugas en la parte superior, la razón puede ser la siguiente:

1. La brida del fregadero no está asentada debidamente (relleno, masilla o ajuste de la junta).
2. El anillo de soporte no está apretado debidamente.
3. Montura de cojín está defectuosa o indebidamente instalada.

Si la unidad tiene fugas en el codo de residuos, las mismas pueden deberse a que los tornillos de la brida del codo no están debidamente apretados.



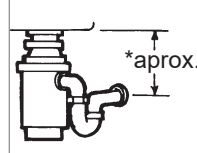
## INSTALACIONES TÍPICAS

\*Dimensión aproximada

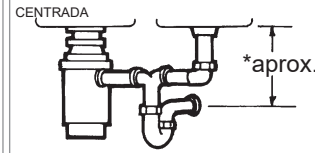
Modelos Slim-Line de 1/3 HP, 1/2 HP & 3/4 HP	10.2 in
3/4 HP Deluxe	10.5 in
1-1/4 HP Premium	10.5 in

Las unidades de alimentación por lotes añaden aproximadamente 2.1"/53mm

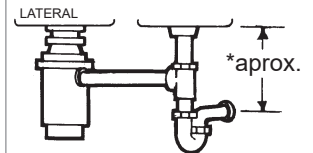
FREGADERO DE UN SENO



FREGADERO DE DOBLE SENO CON SALIDA CENTRADA



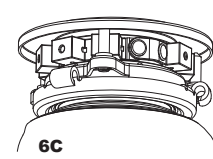
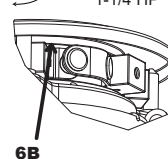
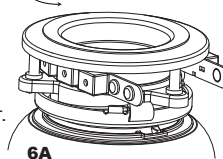
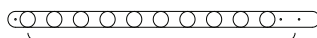
FREGADERO DE DOBLE SENO CON SALIDA LATERAL



Para las dimensiones específicas de su dispositivo de desecho, contacte con 888.8JONECA o envíenos un correo electrónico a [consumerservice@joneca.com](mailto:consumerservice@joneca.com)

## CÓMO MONTAR EL ANILLO MAGNÉTICO SILVER GUARD®

Una vez que el triturador esté completamente montado en el fregadero, guíe el Magnetic Silver Guard® a través de los tornillos de montaje (6A) con la parte plana de la correa negra mirando hacia la brida metálica del fregadero. Coloque el Silver Guard® entre la brida de soporte y el anillo de montaje superior. Tenga en cuenta que el Silver Guard® debe colocarse debajo de la brida del anillo de soporte (6B). Una vez que el Silver Guard® esté colocado, presione firmemente los broches de presión para asegurar la correa (6C).



INCLUIDO CON LOS MODELOS DE ALIMENTACIÓN CONTINUA DE 3/4 HP Y 1-1/4 HP

ADVERTENCIA: Esto no es un juguete. Mantenga el anillo magnético desinstalado fuera del alcance de los niños.

No es necesario enviar por correo la tarjeta de garantía. Se requiere prueba de compra para la garantía. Engrape el recibo o el comprobante de compra a este manual. El rastreo se realiza a través del número de serie colocado en la parte inferior del triturador. Registre convenientemente su número de modelo y su número de serie en la parte frontal de este manual para sus registros. Si necesita el servicio de garantía, llame al 888.8JONECA y tenga el número de serie y el recibo disponibles para el técnico. Registre su producto en <https://www.joneca.com/product-registration/> La garantía no es transferible



Joneca Company LLC  
4332 E. La Palma Avenue  
Anaheim, California 92807  
Teléfono: 714.993.5997 Fax: 714.993.2126  
Sitio web: [www.Joneca.com](http://www.Joneca.com)  
Correo electrónico: [consumerservice@joneca.com](mailto:consumerservice@joneca.com)  
1-888-8JONECA